



チャイコフスキイ記念国立モスクワ音楽院

日露交歓コンサート2008

ЯПОНО-РОССИЙСКИЙ ОБМЕННЫЙ КОНЦЕРТ 2008

報告書



この報告書は、宝くじ普及宣伝事業として助成を受け作成されたものです。

写真：夏の宮殿（サンクト・ペテルブルク）

主催  社団 法人 国際音楽交流協会
TEL(075)414-1311 FAX(075)432-1311
<http://www.imea.or.jp/>

目 次

ご挨拶	2
はじめに	3
1. 事業概要	4
日本の皆様へ	7
2. 事業報告	
コンサートスケジュール	8
出演者プロフィール	9
東京地区	10
愛知地区	14
京都地区	18
大阪地区	22
沖縄地区	26
沖縄地区	30
愛媛地区	34
3. アンケート集計結果	38
アンケートサンプル	40
日露交歓コンサート2008写真報告番外編	41
日露交歓コンサート2008を終えて	45
4. 交流協会の歩み	46
年度別開催実績	48
都道府県別開催実績	49
支援実績	50
役員歴・参事歴・顧問歴・評議員歴	52

ご挨拶

今年も「日露交歓コンサート2008」を開催させていただきました。心からありがとうございます。

今年は、東京紀尾井ホールのコンサートからスタートし、名古屋しらかわホール、京都コンサートホール、大阪の万博記念公園鉄鋼館とホテル阪急エキスポパークオービットホールでの演奏を行い、再び京都で白雲神社の奉納演奏を終えて沖縄へ渡り、那覇市民会館大ホール、南風町立翔南小学校、南城市文化センターシュガーホールでコンサートを開催しました。その後松山に参りました松山市立桑原中学校、同勝山中学校での演奏の後、松山市民大ホールでのコンサートと日程を重ねました。都合12会場での演奏会を9月18日から10月13日までの26日間をかけて開催させていただいたことになります。

チェロのキリル・ロディンさん、ピアノのドミトリー・テテリンさん、バイオリンにノルウェーから参加のマイケル・サスマンさんとロシアの若き天才アンドレイ・バスキンさんが聴衆をうならせる演奏をし、バラライカのアレキサンダー・ミリューティンさんと今年初めての楽器〈ドムラ〉のエカテリーナ・シロコワさんの2人が独特の纖細な音色で室内楽アレンジの曲を演奏し、観客を魅了したと聞いています。

今年の特記事項として、スタッフからの報告をもとに、沖縄南風町立翔南小学校、松山市立桑原、勝山両中学校での演奏を取り上げさせていただきましょう。眞のクラシック音楽を日本全国に普及していくという当協会の活動が、昨年の福島県南会津の2中学校での演奏に引き続き、小学校・中学校という若い生徒たちにまで浸透したと喜んでいます。

学校のアップライトピアノで演奏されるピアノ曲「ラ・カンパネラ」、若いバイオリニストとバラライカ・ドムラの纖細な音色に、目を輝かせ、足で拍子をとる生徒の姿が印象的だったと報告を受けました。地元のテレビ局や新聞社がこれを大きく報道してくれたことも私ども協会としての喜びでした。

このように各地でコンサートが開け、地域との文化交流・地域創生を進めることができましたことは、中央官庁のご配慮、各市町村や教育委員会、経済団体、各企業の温かいご支援の賜物と改めて厚く御礼申し上げます。

来年は18年目、社団法人格を頂きましてから11年になります。まだお伺いしたことがない県でも演奏会を持ちたいと願っております。

率直に申し上げまして経費を切り詰めながら何とか協会の活動を運営しているところでもあり、今後とも私どもの活動に、変わらぬ、あるいは新たなご支援とご鞭撻を頂きますようお願い申し上げご挨拶といたします。



社団法人国際音楽交流協会
会長 梅本純正

梅本純正

はじめに

社団法人国際音楽交流協会
理事長 指宿修子

終わりを告げることを忘れたかのような残暑の中で、今年も 2008年日露交歓コンサートが、開催されました。皮切りは、9月18日、東京、紀尾井ホールでした。当日の予報は雨でしたが、幸い殆ど降ることもなく、盛会となりました。

そして、いつしか鱗雲の隙間から お日様が黃金色に輝く地の絨毯に眩しいシャワーを降り注ぐ頃には、12コンサート最後の松山市民会館・大ホールでのコンサートに幕が下ろされました。10月半ばを過ぎる頃、来日アーチスト達がロシアの大地から無事を知らさせてくれるまで、心に緊張の続く一ヶ月でした。無事が当たり前のようにも思われますが、その事に改めて感謝の気持で満たされている事に気付きました。

さて、今年も世界的に良いニュースは少なく 災害、戦争、事件などが絶えることの無い一年でした。災害は人が止めることが出来ないにしても、どうして人々によって人々が苦しまなければならぬのでしょうか？今年は、そのようなことを考えることが多かったように思います。文明や技術の発達により、我々人間は物理的には大きな進化を遂げました。しかし、心は

どうでしょうか？残念ながら、進化しているというよりは、劣化しているように思われます。冷たく固まってしまった心。その心を開くには、どうすれば良いのでしょうか？最も効果的なことの一つに、コミュニケーションが挙げられるのではないでしょうか。「ありがとう！」など、ちょっとした言葉が人の心に響き、閉ざした心を緩めます。

自分を含め他者とのコミュニケーションの低下による結果が、様々な社会問題として現れています。事件を引き起こす犯人の多くが、コミュニケーション不足であると聞きました。多少、勇気のいることですが、先ずは、夫婦、親子、兄弟、親戚、隣人等とのコミュニケーションから始めていけば、犯罪抑制に効果があるような気がします。

良い種を蒔けば必ず実ります。結果は過去の積み重ねであると同時に未来の為の種蒔きでもあります。

音楽は言葉の壁を越えたコミュニケーション手段の一つだと確信しています。音楽というコミュニケーション手段により、多くの人たちに心の栄養を与えていくことも大切な種蒔きではないでしょうか？音楽は人と人の距離を縮めてくれる、魔法のようなものです。

さて、当協会は今年も東京から愛媛（松山）まで7都市でのコンサートを盛会に終えました。多くの人々の心に少しでも栄養を与える事が出来たのではないかと思います。小さなことかも知れませんが、我々の活動がやがて大きな成果へ繋がっていくことを願っています。来年も又、多くの地区で、心の栄養を配ってまわる事が出来ますように願って居ります。

最後に、当企画の実現に際しご支援を戴いた方々、各地区開催につきご尽力頂いた関係者の方々に厚く御礼を申し上げます。

なお、アンケートを始めとし、協会本部へは今年も又、多くの感謝や激励と共に今後の再演に対する強い要望が寄せられて居ります。関係者一同いっそうの努力を重ねて参りますので、引き続き暖かいご声援を賜りますよう謹んでお願ひ申し上げます。

2008年 師走

1. 事業概要

■テー マ : チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院「日露交歓コンサート2008」

■目 的 : ロシアン・ピアニズムのメッカ「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授、助教授及び卒業生をはじめ、世界中で活躍する一流の国際的音楽家を招聘し、地方公共団体の共催又は助成等を得て、全国各地でのコンサートやその地区の文化交流や国際交流に関心の高い研究者、文化人、学生等との交歓をはかるイベントを開催し、又それらへの小・中学生や障害者の招待を通じ、クラシック音楽の普及と国際交流の展開並びに社会福祉の推進を通じて、地域創生の実現に寄与する。

■招 聘 先 : 大 学—「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」

演奏者—キリル・ロディン（チェロ、助教授）

ドミトリー・テテリン（ピアノ）

マイケル・サスマン（ヴァイオリン）

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）

アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）

エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）

■主 催 : 社団法人国際音楽交流協会

■会 員 :	株式会社建築デザイン一級建築士事務所 サントリー株式会社 旭化成株式会社 ザ・テラスホテルズ株式会社 本願寺 ダイキン工業株式会社 関西電力株式会社 東京ガス株式会社 第一三共株式会社 エーザイ株式会社 私立宝塚南口幼稚園 中部電力株式会社 積水ハウス株式会社	武田薬品工業株式会社 東京電力株式会社 学校法人梅檀学園東北福祉大学 日本コカ・コーラ株式会社 株式会社大原の里 影近設備工業株式会社 大阪ガス株式会社 トヨタ自動車株式会社 アステラス製薬株式会社 中外製薬株式会社 大日本住友製薬株式会社 京都信用金庫 株式会社モリタ
--------	--	---

■後援： 総務省 外務省 厚生労働省 文化庁 在日ロシア連邦大使館
社会福祉法人全国社会福祉協議会 財団法人自治体国際化協会
財団法人日本ピアノ教育連盟 日本・ロシア音楽家協会

■開催地： 東京都 愛知県 京都府 大阪府 沖縄県 愛媛県

■入場率： 86.17% (6,557人／7,609席)

■会期： 9月18日～10月13日 (26日間)

■制作： 株式会社コスモ・アーツ＆テクニクス (CATS)

■入場料： 全席入場無料

■役員・参事・顧問・評議員名簿

協会役職	氏 名	職 業
会長理事	梅本 純正	元武田薬品工業株式会社 代表取締役会長
理事長	指宿 修子	チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院 名誉顧問
常務理事	大竹 荣	学校法人梅壇学園東北福祉大学 理事・総務局長
理事	井上 札之	ダイキン工業株式会社 代表取締役会長
理事	大谷 光道	本願寺 住職
理事	筑紫 勝磨	サントリー株式会社 常務取締役
理事	國場 幸一郎	ザ・テラスホテルズ株式会社 最高顧問
監事	影近 寛	影近設備工業株式会社 代表取締役会長
参事	石渡 隆生	株式会社グッドホールド総研 代表取締役社長
参事	村手 俊彦	元武田薬品工業株式会社 取締役総務部長
顧問	梅澤 節男	元株式会社日本総合研究所 最高顧問
顧問	谷澤 忠彦	ルネス学園グループ 代表理事
顧問	古川 貞二郎	元内閣官房副長官
評議会議長	寺西 昭子	桐朋学園大学 名誉教授

親愛なる皆様！

日本の皆様にご挨拶出来る場をお借りして、当院関係者をはじめとする、我国や世界中で活躍する優秀な音楽家たちが素晴らしい貴国を訪問できるようにご尽力下さいました社団法人国際音楽交流協会に対して、心からの感謝を申し上げます。

また、日露交歓コンサートという素晴らしい芸術活動に携わる若者達の出会いを組織することにご尽力下さいました日本のお界、財界、個人の方々に対し、心からお礼申し上げます。

この催しは、日本政府各省庁や開催各地方公共団体の協力及び財界の支援により行われるもので、これに応えて世界中で活躍する優秀な音楽家たちがコンサートに出演するものです。日本の各地における彼等の演奏は、喜ばしい伝統となっていました。

この催しが今回で17年目を迎えたことに改めて心よりお祝い申し上げます。

特に、モスクワ音楽院は、世界でも最高レベルをほこり、日露交歓コンサートには、当院から数多くの優秀な音楽家たちが参加してきました。

私自身も1995年の初参加以来、2003年を除き毎年参加しており、今年で13回目となります。毎年、日露交歓コンサートで日本の地方都市を訪れます、年を重ねるごとに、聴衆のクラシック音楽に対する理解が深まっていくことを身体で感じています。また、各地で心あたたまる歓迎を受けておりますが、貴国が私の第二の故郷であるように感じているところです。「少しでも多くの人たちに一流の演奏を無料で提供し新しいファンを発掘していく」という日露交歓コンサートの趣旨とその成果を感じつつ、自分がその一端を担っていることを誇りに思っています。

貴国には47の地域があり、日露交歓コンサートは今年で17回目を迎えますが、これまでに、39の地域でコンサートが開催されたと聞いております。これは、関係者全員が地道な活動を積み重ねて来られた結果であります、更なる活動の継続により、一日も早く47全ての地域で日露交歓コンサートが開催されますよう願っております。また、その目的のために努力を惜しまないことをお約束致します。



チャイコフスキーコンクール優勝者
チェリスト キリル・ロディン

Kirill Rodin

2. 事業報告

コンサートスケジュール

9月18日（木）	東京（千代田区）	紀尾井ホール ガラ・コンサート、交歓パーティー
9月20日（土）	愛知（名古屋市）	しらかわホール ガラ・コンサート
9月22日（月）	京都（京都市）	京都コンサートホール・大ホール ガラ・コンサート、交歓パーティー
9月27日（土）	大阪（吹田市）	万博記念公園自然文化園内 鉄鋼館 ガラ・コンサート
9月28日（日）	大阪（吹田市）	ホテル阪急エキスポパーク内 オービットホール ガラ・コンサート
9月30日（火）	京都（京都市）	京都御苑内 白雲神社 奉納演奏
10月6日（月）	沖縄（那覇市）	那覇市民会館・大ホール ガラ・コンサート、交歓パーティー
10月7日（火）	沖縄（南風原町）	南風原町立翔南小学校（関係者のみ）
10月8日（水）	沖縄（南城市）	南城市文化センター・シュガーホール ガラ・コンサート、交歓パーティー
10月12日（日）	愛媛（松山市）	市立桑原中学校（関係者のみ）
10月13日（月）	愛媛（松山市）	市立勝山中学校（関係者のみ）
10月13日（月）	愛媛（松山市）	松山市民会館・大ホール ガラ・コンサート、交歓パーティー

出演者プロフィール



キリル・ロディン(チェロ)

Кирилл Родин

1963年モスクワに生まれる。7歳よりチェロを始め、1981年グネーシン記念音楽学校を卒業し、同年モスクワ音楽院へ入学。N.シャホスカヤ等に師事しながら、1984年ベオグラード国際コンクール、1986年第8回チャイコフスキイ国際コンクールにおいて第1位にかがや

き、一躍その名を世界中に知らしめた。1989年に同音楽院大学院を首席で卒業。1990年より後進の指導にあたり、現在同音楽院の最年少助教授をつとめ、その将来を最も期待されている若手チェリストである。2002年6月にモスクワで開催された第12回チャイコフスキイ国際コンクールで審査員を務めた。

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

Дмитрий Тетерин

1971年モスクワ生まれ。6歳よりモスクワ音楽院中央特別音楽学校でA.ムンダヤンツに師事。その後モスクワ音楽院に進学し、E.マリーニン、I.オシポヴァに師事。幼少の頃よりその優れた才能で頭角を表した彼は、S.ババヤンらと共にクリーブランド音楽大学や、アメリカ・フォートワースTCU

からスカラシップを受ける。その後、モスクワ音楽院大学院でA.ナセトキンに師事、修士号を取得する。正当なロシアメソードを継承する彼のピアニズムは「ロマンティック・ヴィルトゥオーゾ」(E.マリーニン)と評され、94年ジーナバックアワード国際コンクール(アメリカ)で第2位、95年クリーブランド国際コンクール第3位、96年ブレトーリア国際コンクール(南アフリカ)で第2位、そしてストラスブルグ国際コンクール(フランス)、98年パルマ・オシ国際コンクール、シンシナティのワールド・ピアノ・コンペティションの3つの国際コンクールに立て続けに第1位優勝の栄冠に輝く。また2002年のチャイコフスキイ国際コンクールでは上位入賞を果たした。



アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)
Александр Милутин

1977年サンクトペテルブルグに生まれた。ムソルグ斯基記念サンクトペテルブルグ音楽学校でN. A.シュービンに師事した。卒業後、リムスキーコルサコフ記念サンクトペテルブルグ音楽院へ進み、A. B.シャロフに師事し、卒院後はソリストやアンサンブルのメンバーとして活躍。国際音楽コンクールの受賞歴もある。また、様々なアンサンブルやオーケストラのため数々の編曲をこなし、編曲家としても活発に活動をしている。



アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

Андрей Баскин

1990年生まれ。ロシアヴァイオリン界のホープとして期待を集める神童。モスクワ音楽院中央特別音楽学校に在籍し、モスクワ音楽院への進学を2年も先に控えながら、様々な国際コンクールで入賞を果たす。2000年、10歳でリトアニア共和国での国際フェスティバルに参加し、その後、フランス、ロシアの音楽祭へ参加。2003年にオーケストラとの共演を果たし、2005年にはモスクワ音楽院教授S.ドレンスキイの愛弟子であり第11回チャイコフスキイ国際コンクール優勝を果たしたD.マツエフが主宰した第1回クレッセンド音楽祭にソリストとして招かれた。ロストロポーヴィッチ財団、V.スピヴァコフ財団、ロシア「ニューネーム」からの奨学金を受けている。



マイケル・サスマント(ヴァイオリン)
Michael Süßmann

5歳の時にバイオリンを弾き始めて、7歳でベルゲン(ノルウェー)でオーケストラとソリストとして共演。第1回公演を行い、その後、彼はベルゲン・フィルハーモニー管弦楽団でエルンスト・グレイザーとカルステン・アンダーセンに学んだ。後にベルゲン・フィルハーモニー・オーケストラで第一指揮者としても活躍した。1972年にはブリュッセル王立音楽院でアンドレ・ジェルトレルとレオン・アラに師事し、1977年に首席で卒業した。その後、リューベック芸術大学にてリチャード・オドノボッソフに師事した。1977年にクリスチャンランド・シンフォニー・オーケストラ(ノルウェー)のメンバーとなると同時に室内樂にひたむきな取り組みでその才能を示し、1979年にオスロでデビュー公演を行い、非常に高い評価を受ける。一方で、ベルゲン国際室内樂音楽フェスティバルを設立する等、芸術プロデューサーの顔も併せ持ち、若くて有能な芸術家に活躍の機会を提供することにも多大な尽力を注いできた。これまでに、ベルギー、フランス、イタリア、オランダ、イスス、アメリカ及びロシア、アゼルバイジャン、グルジア、スカンジナビア諸国において公演を行ってきた。また、近い将来、ミケランジェロ・ベルゴンツィとクレモナで共演する予定である。



エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)
Екатерина Широкова

1978年サンクトペテルブルグに生まれた。ムソルグ斯基記念サンクトペテルブルグ音楽学校でN. A.シュービンに師事し、同校を卒業後、リムスキーコルサコフ記念サンクトペテルブルグ音楽院へ進んだ。同院ではN. N.シクレーブコに師事し、卒院後はソリストやアンサンブルのメンバーとして活躍。国際音楽コンクールの受賞歴もある。

東京地区 (千代田区)

9月18日(木)

■後援: 京都音楽家クラブ
■協力: 品川プリンスホテル ホテルニューオータニ サントリー株式会社

■ガラ・コンサート

会場: 紀尾井ホール (800席)

入場者数: 701名

入場率: 87.60%

演目: 第一部

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)
アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)
B・トロヤノフスキイ/二つのロシア民謡
A・ミリューティン/パガニーニの主題による変奏曲
A・ミリューティン/二つの楽器のための幻想曲

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
ナタン・ミルシティン/パガニーニアーナ

マイケル・サスマン(ヴァイオリン)
アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)
マザ/6つの二重奏 作品71より 第一番第一楽章

ドミトリー・テテリン(ピアノ)
ブームス/パガニーニの主題による変奏曲 作品35より 第一巻
リスト/ラ・カンパネラ

第二部

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)
キリル・ロディン(チェロ)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
ワレリー・キクタ/エレジー・トリオ『ある建築家の想い出』

マイケル・サスマン(ヴァイオリン)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
グリーク/ソナタ第3番 ハ短調 作品45より

マイケル・サスマン(ヴァイオリン)
アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
イーゴリ・フロロフ/二台のヴァイオリンとピアノによるディベルティメント

キリル・ロディン(チェロ)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
バッハ/G線上のアリア
シューマン/民謡風の5つの小品 作品102より
ポッパー/妖精の踊り 作品39

♪エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)
アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)
響けカリンカ

♪キリル・ロディン(チェロ)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)
証城寺の狸囃子

♪キリル・ロディン(チェロ)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
マイケル・サスマン(ヴァイオリン)
ふるさと

♪アンコール

■交歓パーティー

会場: ホテルニューオータニ(エドルーム)

来賓等 厚生労働事務次官

(敬称略) 総務省自治財政局財政課長

(役職) 総務省自治財政局地方債課長

全国都道府県議會議長会事務総長

財團法人日本国際交流センターシニア・フェロー

財團法人民間都市開発推進機構専務理事

社団法人公共建築協会副会長

内閣府迎賓館運営課課長

チャイコフスキイ記念国立モスクワ音楽院名誉顧問※(理事長)

桐朋学園大学音楽学部名誉教授※(評議会議長)

元武田薬品工業株式会社取締役総務部長※(参事)

江利川 彰 裕(歓迎挨拶)

平嶋 武一郎(乾杯挨拶)

黒田 政志

渡邊 幸治

吉井 一弥

春田 浩司

沖本 康成

指宿 修子

寺西 昭子

村手 俊彦(答礼挨拶)

※()内は国際音楽交流協会の役職

日露交歓コンサート2008に寄せて

総務省自治財政局地方債課長 黒田 武一郎

地域における特色ある文化や芸術の振興は、住民生活にゆとりや豊かさをもたらすものであるとともに、教育、福祉、地域経済やまちづくり等に様々な効果が期待されるものです。全国各地においても創造的で文化的な芸術活動のための環境づくりや質の高い音楽、演劇、伝統芸能などの提供に積極的な取り組みが進められています。

このような中で、(社)国際音楽交流協会は、本格的なクラシック音楽に触れる機会の少ない地方都市を中心に、入場料無料で、一流のクラシック音楽を提供する活動を続けてこられました。1992年に始まったこのクラシック・イベントは今年で17回の開催となりました。この長年にわたる活動は、地域の文化振興の取組の中でも特筆すべきものであり、地方における音楽愛好家を着実に増やしてきたものと考えております。

今年も、ロシアの伝統的楽器であるバラライカ、ドムラをはじめ、ピアノ、ヴァイオリン、チェロの一流アーティストによるすばらしい演奏が、行く先々で聴衆の感動を呼んだこと思います。

(社)国際音楽交流協会が、これまでの実績と精神を継承し、今後ともこのようなすばらしい活動を通じ、わが国地域文化の振興に貢献されることを願ってやみません。

各地区参加者の声

○バラライカを初めて聴きました。とても感動しました。そこで一句

バラライカ 巫に旅情の 紅葉かな
見て良し聴いて良しそして日本の名歌（童謡）まで聴かせて
いただき有難うございました、素晴らしい。最後に個々の紹
介をして欲しかったです。
(40才以上 女性)

○生の演奏に接し感動しました。特にグリークの曲は一週間前

にノルウエーのベンゲン市を訪れた際、グリークの記念館に

行きましたのでその時見たフィヨルドを見下ろす丘の上の家

と庭の景色がよみ返り、感動ひとしおでした。グリークの家

の居間に古いピアノがありましたが、作曲に使われたので

しょう。素晴らしい音楽のひと時有難うございました。
(40才以上 女性)

○若い方々のすばらしい演奏に感銘を受けました。本場の演奏
はさすがです。ドムラ＆バラライカ実物の演奏は初めてで、
すばらしいです。哀愁を帯びた音色は何とも云えないもので
すね。本日はご招待頂き有難うございました。赤トンボのメ
ロディーを編曲したのも良かったです。各演奏者のすばら
い演奏とも良かったです。
(40才以上 女性)

○息子が応募してくれました。こんなに素晴らしいコンサート

とは思わずには来ましたので、演奏家の皆さん、全員の音色の

素晴らしい音色に驚きました。今日はこのコンサートに来れて良

かったです。できれば今日の思い出となるCDの販売があつ

たら嬉しいのですが…。ロシアの音楽の水準の高さに改

めて敬服しました。またこのコンサートがある時には聴きに

来たい気持ちでいっぱいです。今日はありがとうございました。
(40才以上 女性)

○ドムラの演奏初めて聴きました。バラライカと共に軽やかな
音色、ロシアの田舎風景を思い出されました。第二部も迫力
があり良かったです。

○アンコールのふるさと素敵でした。ありがとうございました。
ドムラという楽器があること今日初めて知りました。いい音
色ですね。バラライカも本物を初めて聴きました。
(40才以上 女性)

○ドムラは初めて、バラライカは聴いたことがあります、ど
ちらも珍しい民族楽器をゆっくり聴けて楽しかった。もっと
聴きたかった。その他の演奏曲目も、演奏する人も全て良か
った。殊にエレジー・トリオは初めての曲でしたがロシアの
音と日本の赤トンボが良くマッチして美しく幻想的世界に遊
んでいた様だった。全て堪能した。素晴らしい音楽をありが
とうございました。
(40才以上 女性)

○素晴らしい！なんと素晴らしいことか。たのしく感動の連
続！このメンバーが一堂に会することは二度とのぞめないの
ではないか。まことに心地よい一時であります。感謝です。
本日の皆さんのが更なるご活躍を祈念します。素敵な音楽をあ
りがとう。（今回のコンサートのCD発売はありますか。欲
しいですね）
(40才以上 男性)

○前半のヴァイオリンの二重奏は素晴らしい、互いの掛け合い
がレース網のように展開して印象的でした。一転、後半の二
重奏は現代的な響があり、新鮮な感じがしました。ロディン
さんのチェロは毎回本当に素晴らしい、G線上のアリアは静

かな時が流れで行くのを感じながら聴きました。「妖精の踊
り」はプラボーの一言です。毎回、質の高い演奏を楽しませ
て頂き、感謝の念で一杯です。有難う！
(40才以上 男性)

○ロシアの民族楽器も含めて若干の多彩な演奏家による沢山の
楽曲を聞けて満足です。いただいた演奏家のプロフィールによ
ると皆多くのコンクールで優秀な成績を上げ、将来を期待
されているようで今後の活躍が楽しみです。この催しは毎年
企画されているとのことです、もし来年もできれば参加し
たいと思います。
(40才以上 男性)

○バラライカとドムラをもう少し聴きたかったです。（欲を言
わせて頂ければ）素晴らしい演奏をありがとうございました。
次回は、民族アンサンブルが聴きたいです。最後はとても感
動的でした。
(40才以上 女性)

○初めてでしたが贅沢な時間をすごすことができました。ドム
ラ、バラライカの哀愁のある音色、ヴァイオリンのすばら
しい指使い、ピアノの力強く切ない演奏で感動しました。そ
して、チェロの赤とんぼの音色、G線上のアリアに涙が出ま
した。すばらしい時間をありがとうございました。アンコールの「しょ
じょじ」も日本人のためにありがとうございました。
(30才～39才 女性)

○アンドレイ・バスキン君に期待したいです。成長が楽しめ
ます。それから、「ふるさと」の演奏ありがとうございました。
(40才以上 女性)

○バラエティーに富んだ曲目構成でとても楽しかったです。ま
た、学生時代にマンドリンのサークルに所属しておりました
ので親戚樂器ともいえるバラライカやドムラの演奏に接する
ことが出来たのが印象的でした。
(40才以上 女性)

○ドムラとバラライカ、初めて聴きました、とても良かった。
日露交歓にふさわしいコンサートでした。
(40才以上 女性)

○ヴァイオリンがとても澄んでゆったりときれいでした。と
ても良かった。アンドレイのヴァイオリン沢山聴けて幸せ。
それぞれに良かった。アンコールもとても良かった観客と一緒に
になるのも最高でした。有難うございました。
(40才以上 女性)

○ドムラ、バラライカ、心の琴線に触れる良い演奏でした。
全体的に親しみ易い選曲でとても楽しく聞くことが出来、心に
残る演奏会でした。有難うございます。感謝。
(40才以上 女性)

○素晴らしい演奏を通して、政治の上ではギクシャクする国境
を超えて、日本と露国の国民の心が文化を通して相通ずるよ
うなことを痛感しました。とても感激した一夜でした。
(40才以上 男性)

○今年5月にバルト三国とSt.ペテルブルグを旅行し、今日の
演奏は北国の雰囲気と同じものを感じました。よく聞いた曲
や、とても素晴らしい演奏はロシアの強いイメージより美しい
ものへの追求とやさしい気持ちが満ちていました。まさに、
アンコールも含めて日露交歓が出来て良かったと思いました。

○さすがに音楽レベルの高いロシアでのすばらしい演奏家であ
り、大変堪能しました。次回も是非また鑑賞したく思います。
(40才以上 男性)





愛知地区 (名古屋市)

9月20日(土)

- 後援：愛知県 愛知県教育委員会 名古屋市 名古屋市教育委員会 社団法人中部経済連合会
- 協力：名古屋観光ホテル
- 協賛：しらかわホール

■ガラ・コンサート

会場：しらかわホール (693席)

入場者数：630名

入場率：91%

演目：第一部

エカテリーナ・シロコワ (ドムラ)

アレキサンダー・ミリューティン (バラライカ)

B・トロヤノフスキー／二つのロシア民謡

A・ミリューティン／パガニーニの主題による変奏曲

A・ミリューティン／二つの楽器のための幻想曲

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

ナタン・ミルシティン／パガニーニアーナ

マイケル・サスマン (ヴァイオリン)

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

マザ／6つの二重奏 作品71より 第一番第一楽章

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

ブームス／パガニーニの主題による変奏曲 作品35より 第一巻

リスト／ラ・カンパネラ

第二部

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

キリル・ロディン (チェロ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

ワレリー・キクタ／エレジー・トリオ 『ある建築家の想い出』

マイケル・サスマン (ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

グリーク／ソナタ第3番 ハ短調 作品45より

マイケル・サスマン (ヴァイオリン)

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

イーゴリ・フロロフ／二台のヴァイオリンとピアノによるディベルティメント

キリル・ロディン (チェロ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

バッハ／G線上のアリア

シューマン／民謡風の5つの小品 作品102より

ポッパー／妖精の踊り 作品39

♪エカテリーナ・シロコワ (ドムラ)

アレキサンダー・ミリューティン (バラライカ)

響けカリンカ

♪キリル・ロディン (チェロ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

証城寺の狸囃子

♪キリル・ロディン (チェロ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

マイケル・サスマン (ヴァイオリン)

ふるさと

♪アンコール

日露交歓コンサート2008に寄せて

社団法人中部経済連合会

総務部長

土居友二

去る9月20日、今年も「日露交歓コンサート2008」が名古屋市しらかわホールで開催されました。このコンサートは日露の交流を深めるとともに、市民の皆様にクラシック音楽を気軽に楽しんでいただくことを目的に毎年開催され、この日を待ちわびた多数のクラシックファンの方々の期待が開演前より伝わってきました。

今年もロシアの弦楽器「バラライカ」の力強い演奏で幕が開き、馴染みある曲を織り交ぜながら、超一流のアーティストにより繰り広げられる迫力と優雅さを高い次元で融合させた演奏に、多くの方々が魅了されたことと思います。万雷の拍手で迎えられたアンコールでは、今年も演奏者と客席が一体となった大合唱で幕を閉じるという粋な演出により、日露の交歓がさらに高まつたように思います。

回を重ねるごとに内容が充実し、多くの人々に感動を与え続けるこの無料コンサートは、これからもわが国の文化振興、国際交流に大きく寄与していくものと思います。

最後になりましたが、この素晴らしいコンサートの開催にご尽力いただいている社団法人国際音楽交流協会ならびに関係各位に深く敬意を表しますとともに、この公演の今後ますますのご発展をお祈り申し上げます。

各地区参加者の声

- ピアノを弾いている、ドミニー・テテリンさんの手がすごい。
(15才未満 学生)
- またコンサートに来れて大変嬉しいです。バラエティーに富んでいて良かったです。あまり聴く事のないバラライカ、ドムラの演奏も楽しく聴きました。チェロとピアノの聴き慣れた曲目もよかったです。アンコールも素晴らしかったです。楽しいコンサートでした。
(20~29才 会社員)
- それぞれの楽器の力強い演奏、とてもよかったです。日本の楽曲も織りませ、楽しく、すばらしい時を過ごす事ができた。ありがとうございました。
(20~29才 会社員)
- バラライカの音色がとても物悲しく心に響きました。ピアノとチェロの二重奏とても心地良かったです。とても気持ちよく聴かせていただきました。
(30~39才 会社員)
- バイオリンを買っているので、特に弦楽器の演奏がいろいろと勉強になり楽しかったです。
(30~39才 会社員)
- 母は小さい頃、子守唄がわりにロシア民謡を歌ってくれ、私は育ちました。今日「赤とんぼ」を聞いて文化交流で日本とロシアが理解しあい、仲良くなるといいなと思いました。
(30~39才 その他)
- バラライカやドムラはこのコンサート以外では聞いたことがなく毎回楽しみにしています。プログラムも変化に富み各楽器演奏技術の高さにも驚きます。最後まで飽きることなく楽しめてくれてありがとうございます。「ふるさと」は日本人の大好きな曲です。
(40才以上 主婦)
- ロシアの音楽レベルは世界1、2を争うもので、モスクワで鍛えぬかれた強者達がその実力の片鱗を我々に見せつけてくれた感じがしました。どれもこれも見事なものでした。バラライカは知っていても、ドムラは知らないので楽器も覚えました。今後とも無料でずっと継続して下さる事を希望します。素晴らしい感動の2時間でした。
(40才以上 大学生)
- 演奏者と一緒になるすばらしい演奏会でした。
(20~29才 その他)
- 始めての参加でしたが大変素晴らしいホールとライブコンサートで感動しました。ほんとうに樂しい一時でした。特に日本の音楽は良かった。来年も是非参加したいです。
(40才以上 主婦)
- このコンサートは力強いというのが私の印象です。今回はピアノの力強さに圧倒されました。声楽がないのが残念です。今までのコンサート比べると出演者が少ないようになります。素晴らしい演奏、ありがとうございました。
(40才以上 教育関係者)
- クラシックのコンサートは初めてでしたが、とても良かったです。楽器の生の音に感動しました。
(20~29才 学生)
- 毎年楽しみに来ています。今年も新鮮な演奏会、心が洗われます。感謝しています。ドラムにはじめて出逢いました、素晴らしいでした。
(40才以上 主婦)
- とても心地よい音色でした。オーケストラと違った味わいです。
(30~39才 その他)
- ロシアの民謡も好きだが、今日は特にバガニーニの曲がバラライカ、ヴァイオリン、ピアノ楽器を変えて演奏され、やはりバガニーニの良さはどんな楽器での通ずる証で、過去に日露交歓でチャイコフスキイが良かったと思っていたイメージがこの音楽科井で出演者の技量が一層幅広く、しかも高度なテクニックで演奏されて、感激いたしました。また演奏会に来たいです。
(40才以上 その他)
- 珍しいバラライカの演奏を初め、ピアノ、ヴァイオリン、チェロなどの楽器の演奏もとても素晴らしく樂しい一時でした。
ありがとうございました。
(40才以上 主婦)
- 大変質の高い演奏で感動しました。ロシア民謡風の作品、民族楽器など、普段あまり聞くことのない演奏でよかったです。若いのに心に響く演奏でした。ありがとうございました。来年も楽しみに待っています。
(40才以上 主婦)
- 今年5月にサンクトペテルブルグとモスクワに行ってきました。バラライカの音、ロシアを思い出します。毎年楽しみに来ております。歌手の方いらっしゃいませんが、是非ロシア民謡など聴きたいものです。
(40才以上 会社員)
- 若いのに非常に技巧に優れた演奏者が多く、難しい曲でも彈きこなして美しい音色で聞けて、心癒されました。やはり、ロシアは今でも音楽文化についてはとても優れた国だと思った。
(40才以上 会社員)
- バラライカの音色が新鮮でよかったです。ヴァイオリンは弓で弾くのでバラライカの音色と違い迫力があると思った。男性が弾くピアノは迫力があります。赤とんぼは哀愁があつて新鮮な感じがありました。馴染み曲、チェロのG線上のアリアも良かった。ありがとうございました。
(40才以上 主婦)
- 素晴らしい演奏でした。特にリストのラ・カンパネラが好きなので聴けて良かったです。また参加したいです。
(20~29才 学生)
- 耳慣れた曲がたくさん演奏されて、素朴でも十分に楽しむことが出来ました。とても優しくてステキでした。また来たいです。
(30~39才 会社員)
- ロシアは近隣諸国との問題の多い国ですが、音楽は又別、チャイコフスキイ等素晴らしい音楽家が人の心を一時でも平和に和やかにしてくれますので、このような交歓コンサートはとても良いことだと思います。
(40才以上 主婦)
- すべて素晴らしい演奏でした。特に印象に残っているのは、ヴァイオリン、ピアノ、チェロの「赤とんぼ」が入り混じった演奏でした。曲になじみがあるのかも…。静かに聴くことができ、満足しています。最後に全員で合唱、とても素晴らしいでした。
(40才以上 主婦)
- バガニーニというテーマでの第一部のプログラムがとても面白かったです。民族楽器を毎回楽しみにしておりました。二年ほど参加しておりませんでしたが、今回バラライカとドラムということで、次回は是非、多くの楽器を聴かせていただけたらと思います。ロシアの方の演奏は、いつも力強く元気がもらいます。ありがとうございました。
(40才以上 教育関係者)
- 芸術の国ロシアとの交歓コンサートが開かれること、うれしいかぎりです。青春時代のロシア民謡、チャイコフスキイ、人生に大きく影響を受けました。今後も続けていただくことを切望いたします。欲を言えば、ソプラノ又はテノール等、歌曲があればと思いますが…。
(40才以上 その他)
- ロディン氏以外、全て新しい人で、しかも若い演奏家で、本当に楽しめていただいた。これからも、どんどん若い人、新しい曲をお願いします。
(40才以上 その他)
- 初めての参加でしたが、とても良かったと思います。他のコンサートにも参加しますが、音楽って何よりも心が休まる思いです。又、自分自身が入り込んでいいのだと思います。機会があれば、これからも参加したいと思います。チェロの演奏がとても良かった。
(40才以上 主婦)
- 芸術の国から来た素晴らしい音楽を堪能させて頂きました。本当に無料で申し訳ないほどです。ありがとうございました。
(40才以上 主婦)
- 超一流のアーティスト演奏を聴かせて頂き、心が弾み楽しい一時に感謝しています。特にバラライカとドラムはロシアらしく大変楽しかったです。
(40才以上 主婦)





京 都 地 区 (京都市)

9月22日(月)

■後援: 京都府 京都府教育委員会 京都市 京都市教育委員会 社団法人関西経済連合会
京都音楽家クラブ

■協力: 京都センチュリーホテル

■ガラ・コンサート

会場: 京都コンサートホール・大ホール (1,659席)

入場者数: 1,212名

入場率: 73%

演目: 第一部

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)
アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)
B・トロヤノフスキイ/二つのロシア民謡
A・ミリューティン/パガニーニの主題による変奏曲
A・ミリューティン/二つの楽器のための幻想曲

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
ナタン・ミルシティン/パガニーニアーナ

マイケル・サスマント(ヴァイオリン)
アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)
マザ/6つの二重奏 作品71より 第一番第一楽章

ドミトリー・テテリン(ピアノ)
ブームス/パガニーニの主題による変奏曲 作品35より 第一巻
リスト/ラ・カンパネラ

第二部

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)
キリル・ロディン(チェロ)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
ワレリー・キクタ/エレジー・トリオ『ある建築家の想い出』

マイケル・サスマント(ヴァイオリン)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
グリーク/ソナタ第3番 ハ短調 作品45より

マイケル・サスマント(ヴァイオリン)
アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
イーゴリ・フロロフ/二台のヴァイオリンとピアノによるディベルティメント

キリル・ロディン(チェロ)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
バッハ/G線上のアリア
シューマン/民謡風の5つの小品 作品102より
ポッパー/妖精の踊り 作品39

♪エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)
アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)
響けカリンカ

♪キリル・ロディン(チェロ)
ドミトリー・テテリン(ピアノ)
アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)
証城寺の狸囃子

♪全員
ふるさと

♪アンコール

■交歓パーティー

会場: 京都コンサートホール ラ・ミューズ

来賓等 (敬称略) (役職当时)	京都府副知事 京都府民労働部文化芸術室参考事 御靈神社宮司	猿渡知之(歓迎挨拶) 中谷耕二 小栗栖元徳
------------------------	-------------------------------------	-----------------------------

圓通寺住職 日本電産株式会社常任監査役	北園文英 朝比奈秀夫
------------------------	---------------

チャイコフスキイ記念国立モスクワ音楽院名誉顧問※(理事長) 本願寺住職※(理事)	指宿修子 大谷光道
---	--------------

元武田薬品工業株式会社取締役総務部長※(参事)	村手俊彦(答礼挨拶)
-------------------------	------------

※()内は国際音楽交流協会の役職

日露交歓コンサート2008に寄せて

京都府知事 山田 啓二

「日露交歓コンサート」が今年もここ京都の地において盛大に開催されましたことを心からお喜び申し上げます。

世界的有名な音楽家を数多く世に送り出された「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授陣をはじめとして、超一流のアーティストにより繰り広げられましたこのコンサートは、古楽器からバイオリン、チェロ、ピアノ演奏など多彩なプログラムとなりました。

このようなすばらしいコンサートをご覧からお年寄りまで気軽に楽しめるよう、入場無料で、全国各地において開催されている社団法人国際音楽交流協会並びに関係者の皆様の御熱意と御尽力に深く感謝いたしますとともに、この公演が今後さらに発展されますことを祈念いたします。

各地区参加者の声

- 普段聞くことの出来ないバラライカやドムラの音色がすばらしい。郷愁に誘われる想いがします。リストのラ・カンパネラは迫力万点の演奏でした。私は昨年より本コンサートに参加させていただきましたが、17年の歴史のあることに驚いています。チェリストのロディンさんが既に13回も来日演奏されていることに二度ビックリ……。来年も来日してほしいと思います。すばらしい演奏をありがとうございます。G線上のアリアは何度聴いてもすばらしい名曲です。心が癒される想いがします。
(40才以上 男性)
- ピアノの音を聞いたときびっくりしました。わたしもピアノをならっていたけれどみんなにひびいた音はだせないです。とても楽しかったです。ありがとうございます。
(15才未満 女性)
- 日本の童謡が3つも入っていて、とても楽しかったです。しょうじょう寺のたぬきが鳴った時は笑ってしまいました。あまりこういう機会に恵まれる事がないので、感動しました。
(20~29才 女性)
- ロシア人によるロシアの音楽を聴けて貴重な体験ができた。時間を忘れて聞くことができました。聞いたことのある曲がいくつかあり、聞きやすかったです。アンコール演奏に感謝。
(20~29才 男性)
- 第一部では何度もパガニーニの主題が出てきましたが、編曲が素晴らしい、超絶技巧の演奏に絶句てしまいました。G線上のアリアは、目をぶぶって聴いているとめどなく涙があふれました。心にしみ渡る美しい演奏ばかりで、日常の疲れが癒されました。もっといつまでも聴いていたかったです。ありがとうございます。
(20~29才 女性)
- ハラショー!!!×1000。またキリル・ロディンさんのやさしい豊かな響きを聞くことが出来て、とても嬉しいです。おちついた、とろけるような音色で、とても心地よい時間を過ごさせていただきました。次回もまた聞きに来たいとおもいます。以前のコンサートでは、ロディンさんのCDを売っていましたように記憶していますが（他のコンサートだったかも知れません）、CDなどあれば是非欲しいです。ありがとうございます。
(20~29才 女性)
- ドムラの音色は、生まれて初めて、生演奏で聴きました。独特の音色は、とてもすばらしかったです。また、バイオリンやチェロの弦楽器、そしてピアノとの共演もよかったです。また来年も、楽しみにしています。ありがとうございます。バラライカは2度目です！
(30~39才 女性)
- 大変すばらしいコンサートでした。こんなすばらしい機会をつくって下さったことに心より感謝します。演奏曲のCDなどが販売されているとよいです。民族音楽からポピュラーな曲までカバーされていて、とてもよかったです。この機会にロシア関係の本などを販売してほしいです。休憩中にかえるようにして下さい。本当に楽しめました。
(30~39才 女性)
- アンドレイ・バスキンのほとばしるような清冽なバイオリンの音とマイケル・サスマンの円熟味のあるまろやかな音を聞いて、その美しい音色に感動しました。ドミトリー・テティンのピアノはそのひとつひとつの音が清らかで、まるで鍵盤の上を小人が踊っている軽やかなタッチで、思わず引き込まれてしまった。バラライカとドムラの緊張感のある演奏はロシア民謡の良さを聞かせてくれました。チェロの演奏もすばらしかった！
(40才以上 女性)
- 今年もすばらしい演奏ありがとうございました。パガニーニいろいろあり、より楽しめました。どの奏者も文字通り会場までも楽器にして、計算された演奏をされてました（見事!!）。マザははじめてです。選曲も年ごとに変わって、うれしいことばかり。来年は歌曲も希望。神童くん来年も待ってるよ。すばらしい演奏なのに、あいてる席、惜しいですね。奏者に対しても。
(40才以上 女性)
- 今回初めてコンサートホールに来させて頂き、すばらしいホールとすばらしい演奏で、日常のきずわしさを忘れて、楽しい時をすごさせて頂き、有難うございました。家族人共ども喜んでおりました。「ブラボー」と叫びたいところ、日本人の気ははずかしさが先にたって叫べず、ただただ拍手のみをさせて頂きました。本当にありがとうございます。
(40才以上 女性)
- この様にすばらしいコンサートに来られて、とてもうれしいです。というのも、このところ年金生活となり、好きなコンサートにはなかなか来る事が出来ないからです。ありがとうございます。バラエティに富んだプログラムで、本当に楽しめました。特に若いバイオリニスト、アンドレイ・バスキン氏にはミリョウされました。本当にありがとうございます。
(40才以上 女性)
- ロシアの民族楽器を初めて見て、音色を聞きました。澄んだ音に感激しました。その他のソリストの方々もすばらしい演奏で、チラシを見て何げなく申し込んだ事、大変ラッキーでした。無料招待は大変だと思いますが、できれば続けていただきたいです。（でも有料でも又、聞きたいと思います。）
(40才以上 女性)
- 若者青年少女に聞かせてあげたい。豊かな心の持ち主になつてほしい為。毎回私は感激して聞かせてもらっています。来年も待ち遠しく思います。よろしくおねがいいたします。
(40才以上 女性)
- 出演者の方々の音楽性と技術がすばらしくて聞きほれました。ロシアの民族楽器バラライカとドムラの音は何か郷愁のようなものが感じられてすてきでした。無料でこのような高いレベルの演奏会を聞かせていただいて大変うれしく存じます。アンコールを何度もうけて下さり、ふるさとを演奏して下さったことは、とりわけ心に残りました。心洗われるような夜をありがとうございました。
(40才以上 女性)
- これだけの演奏家の演奏を無料で聴けたことは、京都に住んでいて良かったと思いました。ソロ演奏etc、大変素晴らしい感激しました。バラライカとドムラは初めて聴き、音色に感動しました。
(40才以上 男性)





大阪地区 (吹田市)

9月27日(土)

■後援：大阪府 大阪府教育委員会 吹田市 吹田市教育委員会 在大阪ロシア連邦総領事館
社団法人関西経済連合会

■助成：独立行政法人日本万国博覧会記念機構

■協力：ホテル阪急エキスポパーク

■ガラ・コンサート

会場：万博記念公園 鉄鋼館（200席）

入場者数：250名

入場率：125%

演目：エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
B・トロヤノフスキイ／二つのロシア民謡
A・ミリューティン／バガニーニの主題による変奏曲
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
バッハ／フーガ
マイケル・サスマン（ヴァイオリン）
オレ・ペル／メランコリー
ヘンデル／ソナタ第2番 へ長調
スウェンドソン／ロマンス
マイケル・サスマン（ヴァイオリン）
エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
オレ・ペル／The Chatelle girls sunday
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
マイケル・サスマン（ヴァイオリン）
マザ／6つの二重奏 作品71より 第一番第一楽章
キリル・ロディン（チェロ）
カサド／即興曲
チャイコフスキイ／ノクターン
キリル・ロディン（チェロ）
エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
荒城の月
赤とんぼ

9月28日(日)

■後援：大阪府 大阪府教育委員会 吹田市 吹田市教育委員会 在大阪ロシア連邦総領事館
社団法人関西経済連合会

■助成：独立行政法人日本万国博覧会記念機構

■協力：ホテル阪急エキspoパーク

■ガラ・コンサート

会場：ホテル阪急エキspoパーク オービットホール（550席）

入場者数：430名

入場率：78%

演目：第一部

エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
B・トロヤノフスキイ／二つのロシア民謡
A・ミリューティン／バガニーニの主題による変奏曲
A・ミリューティン／二つの楽器のための幻想曲
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ナタン・ミルシティン／バガニーニアーナ
マイケル・サスマン（ヴァイオリン）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
マザ／6つの二重奏 作品71より 第一番第一楽章
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ブラームス／バガニーニの主題による変奏曲 作品35より 第一巻
リスト／ラ・カンパネラ

第二部

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
キリル・ロディン（チェロ）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ワレリー・キクタ／エレジー・トリオ『ある建築家の想い出』
マイケル・サスマン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
グリーケ／ソナタ第3番 ハ短調 作品45より
マイケル・サスマン（ヴァイオリン）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
イーゴリ・フロロフ／二台のヴァイオリンとピアノによるディベルティメント
キリル・ロディン（チェロ）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
バッハ／G線上のアリア
シューマン／民謡風の5つの小品 作品102より
ボッパー／妖精の踊り 作品39

♪エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
響けカリンカ

♪キリル・ロディン（チェロ）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
証城寺の狸囃子

♪キリル・ロディン（チェロ）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
マイケル・サスマン（ヴァイオリン）
ふるさと

♪アンコール

日露交歓コンサート2008に寄せて

独立行政法人日本万国博覧会記念機構
事業部長

増木 茂

このたび、万博記念公園におきまして「日露交歓コンサート2008」が開催されましたことを心からお喜び申し上げます。

今回は、昨年に引き続き当記念公園内の鉄鋼館での開催となりましたが、当日は好天に恵まれ、昨年にも増して大変多くの来場があり好評を博しておりました。

この公園は、1970年に開催された日本万国博覧会の会場跡地にできた公園であり、博覧会当時77カ国の参加のもと万国博ホールやお祭り広場をはじめ様々なパビリオンにおいて人々の交流が日々繰り広げられていた会場でした。

この地において交流の機会が本年も得られたことに深い感銘を覚えるとともに、主催された社団法人国際音楽交流協会に対し感謝申し上げます。

この日露交歓コンサートは、92年から始まり今年で17年目を迎えますが、日本の各地で地道に公演を続けられ、全国に日露の文化や人々の交流の輪とクラシックの魅力を広められてきた功績に、改めて敬意を表します。

今後も幅広い世代の方々が楽しめる公演を全国各地で展開され、ますます発展されることを祈念いたします。

各地区参加者の声

- 思いがけない芸術の秋をコンサートで味わうことができました。心地よい音楽にひきこまれました。ありがとうございました。(40才以上 女性)
- 今は、はじめて来て、この無料ですばらしいコンサートが開けて最高の日となりました。すばらしい感動をありがとうございました!!(40才以上 女性)
- よく聞くホールでスピーカーの音がなければどれ程よかつただろうかと残念でした。第1列でチェロの近くだったので、その時は生の音がよくきこえたのですが、ヴァイオリンはスピーカーの音が邪魔をしていました。楽器の音量差がある為、マイクなしではきこえない席も出るかも知れませんが、このホールではなくてもよかったです。マイクなしでもよかったです。(40才以上 男性)
- 初めて参加しましたが、とっても良かったです。タダなので軽い気持ちで聞きにきたのですが、感動しました。有料でもぜひ聞きたいと思いますが、なかなかかきびしく、無料で聞いていただけるとすごくありがとうございます。弦楽器の生の音はとても素敵ですね。(40才以上 女性)
- 初めて参加しました。本当にすばらしかったです。こんなに身近に聞かれて楽器のすばらしさをあらためて感じました。また今度もぜひ参加したいと思います。本当にありがとうございました。ハラショでしたでしょうか。すばらしい。(40才以上 女性)
- 一流のプロの演奏を間近に聴けただただ感動しました。ドムラやバラライカ、チェロ、バイオリンの超絶技巧にただただ感動するばかりでした。最後のなじみ深い赤とんぼの曲ではチェロの音色のすばらしさに遠いふるさとを思い出し涙が出来ました。また来年もぜひとも来たいと思います。感動をありがとうございました。(40才以上 女性)
- 弦楽器の優しい音色が耳に心持ち良く大変良かったです。荒城の月、赤とんぼを外国の楽器できいたものも初めてでしたが、とても素晴らしい郷愁を誘うもので良かったです。素晴らしいひとときをありがとうございました。(40才以上 女性)
- 昨日、初めてこのコンサートの存在を知り、すっかり魅了されてしまいました。今年も京都コンサートホール、そして明日のホテルエキスパートホールの公演も行きます。民族楽器の音色もすばらしく「バガニーニ…」には特に魅せられました。日本の曲の演奏もすばらしく、これからもずっとずっと続けてくださることを期待しています。こんなすばらしい演奏が無料で楽しめることはうれしいかぎりです。(40才以上 女性)
- 最前列。こんな近くでの鑑賞は初めて。流れのような旋律にきれいな音色。加えて手指のテクニックも、つぶさに見る機会を得ることができ感激の1時間でした。(40才以上 男性)
- 自然の中で、とてもいい時間をすごせました。ドムラが印象的でした。日本の曲は特に心にしました。ありがとうございました。(40才以上 女性)
- チラシを見て初めて聴かせていただきました。日本人よりも日本の曲を素晴らしい表現され胸があつくなりました。これからもこういう機会をつくってください。(40才以上 女性)
- 今回、3才半の子供を連れて参加させてもらいました。無料ということもあり、気軽に来場できありがとうございました。初めて、本物の音に触れ、聴く事ができ、子供も楽器に興味をもつたようでした。最後まで聴くこともでき、私自身嬉しかったです。(30~39才 女性)
- どの演奏も大変素晴らしく、とてもリラックスして聴かせていただきました。日本の曲を演奏していただけたことがとても嬉しく思いました。今回、万博のホームページにて偶然このようなイベントを知りましたが、素敵なイベントでした。来られて良かったです。また機会がございましたら行きたいと思います。どうもありがとうございました。(30~39才 女性)
- 今まで行ったコンサートの中で一番素晴らしい演奏でした!ずっと子供も静かに座って聞いていましたし、とてもいい情操教育の機会になったのではないかと思います。(30~39才 女性)
- とても元気をもらいました。来て良かった!
 - ・若いヴァイオリニストを、ベテランがひっぱって、とても良さが引き出されました。
 - ・ピアノ、ヴァイオリン、チェロの方々は表現が深くて、安心できました。ドムラとバラライカの方も、とても、音色や間合いがよく、無料できかせていただいていいの?と…。
 - ・日本の音楽をしてもらえるのはとても嬉しいです。(30~39才 女性)
- チェロ最高でした!!アンサンブルが素晴らしい!選曲も凝っていて、すごく楽しめました。日本人の演奏ではまず無い選曲・アレンジですね。残念なのはホールの音響と楽器…。ひどすぎです!もっといい音響のところで聴きたかった~!!(40才以上 女性)
- 昨年初めて参加して以来、すっかり虜になってしまいました。今年も京都コンサートホール、昨日の鉄鋼館と、本日で3回目です。ドムラ、バラライカの民族楽器の音色は優しく懐かしく心癒される思いがします。私の好きな「バガニーニ…」は楽器によって様々な表情があり美しい旋律に心が洗われました。ところでロシア語ではピアノをフルティピアノと言いますがね。フルティピアノは古代のピアノと理解していましたが…これも新しい発見です。(40才以上 女性)
- 久し振りに素晴らしい演奏に接し心を洗われる思いが致しました。病気のため左足がまひして思うように動けず、音乐会等にも一人では行けませんでした。今回は偶然万博ダヨリを見ていたのですが、申込み迄に3日しかなく、多分整理券が間に合わないと思って半分あきらめしていましたうち、すぐに送って下さり、このような素晴らしい演奏を聴くことが出来ました。万博公園の近くに住んでいて本当に幸せです。有難うございました。足が痛んでゆううつになっていましたが、又元気が出で来ました。(40才以上 女性)
- 昨年と違う知人と参加!今年も、すばらしい演奏を無料で鑑賞できて、幸せな時を過ごせ、お休みのいい想い出となりました。ありがとうございました。(40才以上 女性)
- はじめて、本日は初めて出席させて頂きありがとうございました。主人と長男は2回目、長女と私は初回です。すばらしい演奏をありがとうございました。やはり小さい頃の童謡はいついつ迄も心が洗われます。ありがとうございました。どうぞお体お大切に、又、きかせて下さい。(40才以上 女性)
- 久方に生演奏を開かせて戴き、リフレッシュさせて戴きました。音楽のたのしさを改めて感じさせて戴き、感動です。(40才以上 女性)
- とても、すばらしかったです。さすが、本場の演奏を聞かせていただきました。ありがとうございました。(40才以上 女性)





沖縄地区 (那覇市)

10月6日(月)

- 地区主催：南部広域市町村圏事務組合 那覇市（共催）那覇市教育委員会
■地区後援：沖縄県 沖縄県教育委員会 琉球新報社 沖縄タイムス社 NHK 沖縄放送局
沖縄テレビ放送株式会社 琉球放送株式会社 琉球朝日放送株式会社
沖縄ケーブルネットワーク株式会社 株式会社ラジオ沖縄 株式会社エフエム沖縄
タイフーンfm エフエム21 FMたまん FMレキオ

■ガラ・コンサート

会場：那覇市民会館・大ホール(1,372席)

入場者数：1,175名

入場率：85.6%

演目：第一部

エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
B・トロヤノフスキイ／二つのロシアのフォークソング
A・ミリューティン／パガニーニの主題による変奏曲
A・ミリューティン／二つの楽器のための幻想曲
A・シャロフ／小さなナナカマド（ロシア民謡）

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
バッハ／アダージョとフーガ パルティータより

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ベートーベン／ソナタ 第五番 へ長調「春」より 第3楽章、第4楽章

第二部

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ワレリー・キクタ／エレジー・トリオ『ある建築家の想い出』

ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ブームス／パガニーニの主題による変奏曲 作品35より 第一巻、第二巻
リスト／ラ・カンパネラ

♪エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）

島唄

♪エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
童神

♪エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
島人ぬ宝

♪エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
Best Friend

♪アンコール

■交歓パーティー

会場：カフェレストラン パリ食堂

来賓等 (敬称略) (役職当时)	那覇市市民文化部副部長 那覇市文化振興課長 南部広域市町村圏事務組合事務局長 南部広域市町村圏事務組合総務振興課長 元武田薬品工業株式会社取締役総務部長※(参事)	新里 勉 (歓迎挨拶) 本庄 正人 大城 修 (乾杯挨拶) 照屋 盛敏 村手 俊彦 (答礼挨拶)
		※ () 内は国際音楽交流協会の役職

日露交歓コンサート2008に寄せて

那覇市長
南部広域市町村圏事務組合理事長

翁 長 雄 志

今年も、芸術文化の秋を彩るにふさわしい催しとして「日露交歓コンサート2008沖縄公演」が盛大に開催され、多くの方々にご鑑賞いただき大変喜ばしく思います。

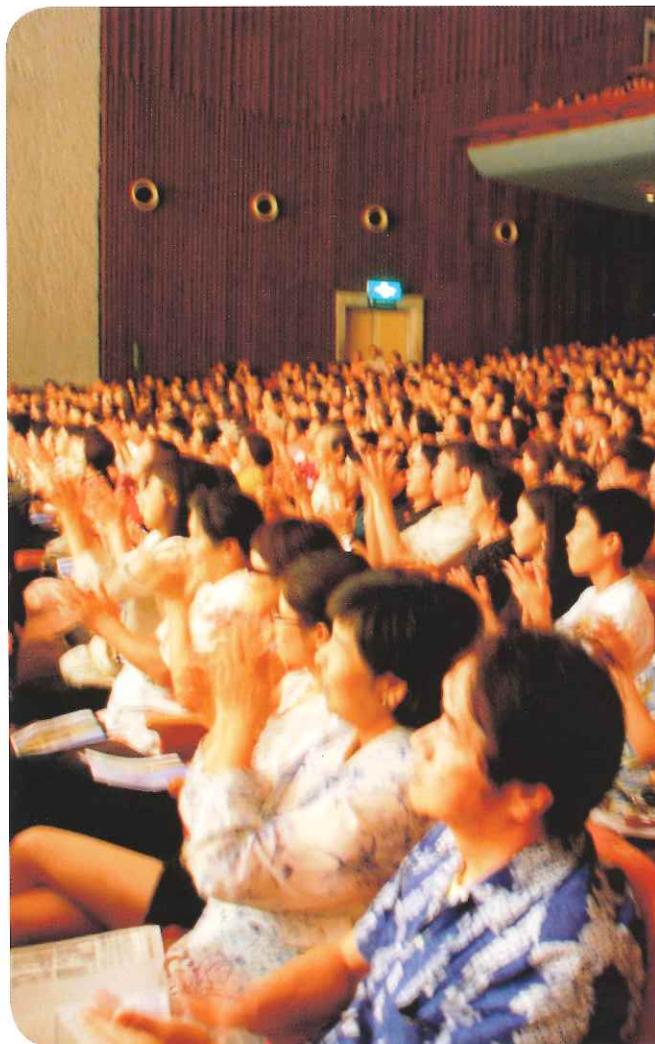
本公演は、那覇市におきましては今回で10回を数えますが、世界的にご活躍されておられる演奏家の皆様をお迎えしてのコンサートは、市民並びに圏域住民の皆様からも大変ご好評で、毎年の開催を楽しみに待ち望んでおられる方々も数多く、ご来場者された皆様の多くが、クラシックの繊細で心に響く音色を存分にご堪能したことと存じます。

日露交歓コンサートは、ゆとりとやすらぎを実感できる地域社会を創出するため、地域住民へ質の高い芸術文化を提供し、感性豊かな人材の育成と文化交流の促進を図ることを目的として開催されておりますが、「歴史と文化の香り高い美しい文化都市」の実現を目指し、市民文化の創造と振興を掲げる本市としましても、大変意義のある公演であり、社団法人国際音楽交流協会のご協力のもと、今後とも引き続き本公演を広く提供してまいりたいと存じます。

結びに、ご尽力いただきました社団法人国際音楽交流協会並びに関係者の皆様に深く感謝申し上げますとともに、日露交歓コンサートのますますのご発展を心から祈念申し上げまして、お礼のごあいさつといたします。

各地区参加者の声

- 日露交歓コンサートの為に遠く離れた所からお越しいただきました、私たちに素晴らしい演奏を聴かせていただいて、どうありがとうございます。すごく感動しました。ピアノやヴァイオリンの繊細さ力強さ素晴らしいの一言です。アンコールでも沖縄民謡など弾いて下さって、本当に今日きて良かったと思いました。これからも国との架け橋になって下さい。本当にありがとうございました。 (40才~女性)
- 色々な音楽等を聴いたり見ることは、人生のプラスになる。ありがとうございました。 (40才~男性)
- 1つ1つの楽器も素晴らしいですが、それぞれが合わさった時、さらに壮大なハーモニーになり、心に響きました。「赤トンボ」や「童神」など、日本の音楽や沖縄の音楽を演奏して下さって、本当にありがとうございます。嬉しく思いました。大変素敵なものでした。指笛もヴァイオリンで奏でて下さり、そのような小さいところまでも心遣いを感じました。初めて参加させていただきましたが、是非来年も来たいです。遠いところまで、どうもありがとうございました。 (20才~女性)
- 久々に爽やかな気分になりました。頭スッキリ、体もスッキリ！ありがとうございました。 (40才~女性)
- ヴァイオリンの弾いていたお兄ちゃんが、最後にたたいて音を出したり、口笛をヴァイオリンでやっていた所が一番心に残った。ピアノを弾いていた方が、とても長い曲を弾いていて、手を見るとクモのような動きでスゴかった。自分も合唱コンクールでピアノを弾くので、クモのような「スパイダーハンド」を目指してがんばりたいです。 (～15才女性)
- 私もヴァイオリンを習っているので、今回バスキンさんの演奏を聴き、とても衝撃を受けました。世の中に、こんなに美しい音を出せる人がいるのかと涙が出てきました。また、ピアノや初めて耳にしたドムラやバラライカという楽器の奏でるメロディーの美しさや力強さに、まさに心臓を射抜かれるとはこのことか!! という様な感動と衝撃を受けました。今回のコンサートの素敵さ、受けた大きな感動は一生忘れません!! (20才~女性)
- 体で聴くピアノ、ヴァイオリンは最高でした。クラシックを身近に感じる事が出来たこの機会は大変良かったと思います。是非、息子にピアノかヴァイオリンを習得してほしいと思いました。 (30才~女性)
- とっても良かった。チエロの人が居なくて、何でだろう?と思いました。また、これからも聴きたいです。もし、自分がモスクワ音楽院へ行ってピアノとか習えたら、アンドレイ・バスキンさんといつか共演したいと願っています。宜しくお願いします。バスキンさん、ありがとうございます。いつか共演してください!! (15才~女性)
- ロシア音楽のメロディーを楽しめてもらいました。高度に磨き抜かれた技で奏でられるロシア音楽の素晴らしさを堪能させてもらいました。またの機会を中心にしております。ロシア音楽独特の楽器、その音色のエキゾチックな響きが心に残っています。日本の民謡や沖縄メロディーを取り入れたご配慮に感謝します。 (40才~男性)
- 日本では馴染みのない楽器紹介してもらえるのが、とても興味深く楽しめてもらった。仕事帰りで疲れと空腹感もあったのがコンサートが終わってみれば、幸せな気持ちと満腹感でいっぱいになった。帰りにコーヒーを飲んで帰りたいような、いや早く家に帰ってCDを聴いてみたい。次回も楽しみにしています。 (40才~女性)
- ピアノ、ヴァイオリン、ドムラの楽器がかもし出す赤トンボは、それぞれの楽器が違った音色で楽しめました。ピアノ演奏は気持ちが高ぶって集中し凄いなと思いました。本当に震えが止まりませんでした。高度な音楽を贅沢に聴いて涙が出るほど幸せな時を過ごせて、本当に感謝いたします。アンコールの沖縄民謡も、すばらしかったです。心が洗われました。演奏会に来て良かった。ありがとうございました。 (40才~女性)
- まず、すごく感動したこと。なぜかと言うと、楽しい(強く)という気持ちとか悲しい(弱い)と言うのが、素直に楽器に表れていたこと。自分のCI(クラリネット)にも、無表情ではなく喜怒哀楽をつけてみたい。 (～15才女性)
- 鳥肌が立つ程の素晴らしい演奏を聴くことができ、とてもステキな夜になりました。音楽は言葉の壁を越えて、人々の心に伝わるものだと強く感じました。ステキな演奏をありがとうございました。 (20才~女性)
- ピアノを間近に聴くと、迫力がありピアノの方だけでも広々としたオーケストラのような感じがした。他の楽器も素晴らしいでした。最後にアンコールを4曲も演奏してくれて、ありがとうございました。 (40才~女性)
- 素晴らしい準備です。多くの人が音楽の素晴らしさを実感し、人類が音楽によって豊かになりますように……。キリストが今回不参加で残念でしたが、内容は盛り沢山で、すごく楽しめました。アンコール、とても良かったです。 (40才~女性)
- 所用のため途中参加でしたが、十分楽しむことができました。知っている曲が、いつもとは違った楽器で演奏されるだけで全然違った雰囲気を味わえだし、とても新鮮で心地よかったです。ありがとうございました。 (20才~男性)
- ヴァイオリンの音とピアノの音が、ドミソで聞こえるイメージというのがあったので、とても楽しかった。バラライカとドムラも、リズム感や音がキレイでした。来て、とても良かったです。しかも無料なので、大変良かった。とてもおもしろかったです。また無料なら、お母さんと一緒に来たいです。 (～15才女性)
- とても良かったです。特にバラライカとドムラの音色を初めて聴きましたが、ロシアの生活を連想させるとても良い演奏で心に染み渡る思いで聴かせていただきました。バッハの無伴奏も、とても良かったです。 (40才~女性)
- とても素晴らしい演奏でした。生で聴く機会がないので、とても感動と感謝でいっぱいです。アンコール曲を沖縄の歌でやっていただいて嬉しかったし、練習も大変だったんだろうなと思うと、感激と感謝です。ありがとうございました。演奏者へ、感謝の意を伝えてほしいです。 (40才~女性)
- とても素晴らしい演奏でした。こんなにレベルの高い演奏を聴く機会が持てたことに感謝したいです。クラシックをあまり知らない人も会場には大勢いたと思うが、アンコールで沖縄の曲をあんなにステキに奏でてくれて、オジーもオバーも子供達も一瞬で笑顔になって聞き惚れていた。お客様も皆、一生懸命沖縄の曲を演奏するロシアの演奏家達を大好きになったと思う。本当に、いい時間をありがとうございました。素敵な文化交流です！ (30才~女性)
- 子供達がピアノを習っているので連れてきました。二人とも静かに聴いていました。出来れば、もっと大勢の子供達にも聴かせてあげたいと思いました。ドムラという楽器は初めて知りました。バラライカも絵本で見たことはありますが、見たのは初めてです。楽しい一時を過ごさせていただき感謝でいっぱいです。本当にありがとうございました。 (40才~女性)





沖縄地区 (南城市)

10月8日(水)

- 地区主催：南部広域市町村圏事務組合 南城市（共催）南城市教育委員会
- 地区後援：沖縄県 沖縄県教育委員会 琉球新報社 沖縄タイムス社 NHK 沖縄放送局
沖縄テレビ放送株式会社 琉球放送株式会社 琉球朝日放送株式会社
沖縄ケーブルネットワーク株式会社 株式会社ラジオ沖縄 株式会社エフエム沖縄
タイフーンfm エフエム21 FMたまん FMレキオ

■ガラ・コンサート

会 場：那覇市民会館・大ホール（510席）

入場者数：559名

入 場 率：109.6%

演 目：第一部

エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューテイン（バラライカ）
B・トロヤノフスキイ／二つのロシアのフォークソング
A・ミリューテイン／パガニーニの主題による変奏曲
A・ミリューテイン／二つの楽器のための幻想曲
A・シャロフ／小さなナナカマド（ロシア民謡）

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
バッハ／アダージョとフーガ パルティータより

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ベートーベン／ソナタ 第五番 へ長調「春」より 第3楽章、第4楽章

第二部

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ワレリー・キクタ／エレジー・トリオ『ある建築家の想い出』

ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ブームス／パガニーニの主題による変奏曲 作品35より 第一巻、第二巻
リスト／ラ・カンパネラ

♪エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューテイン（バラライカ）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）

島唄

♪エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューテイン（バラライカ）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
童神

♪エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューテイン（バラライカ）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
島人ぬ宝

♪エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューテイン（バラライカ）
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）

Best Friend

♪アンコール

■交歓パーティー

会 場：南城市文化センター・2階 集会室

来賓等 (敬称略) (役職当时)	南 城 市 副 市 長	與那嶺 紘也（歓迎挨拶）
	南 城 市 政 策 調 整 監	山 口 憲 明
	南 城 市 総 務 企 画 部 長	仲宗根 正昭
	南 城 市 教 育 委 員 会 教 育 部 長	吳 屋 善 永（乾杯挨拶）
	南 部 広 域 市 町 村 圏 事 務 組 合 事 務 局 長	大 城 修
	南 部 広 域 市 町 村 圏 事 務 組 合 総 務 振 興 課 長	照 屋 盛 敏
	元 武 田 薬 品 工 業 株 式 会 社 取 締 役 総 務 部 長 ※(参事)	村 手 俊 彦（答礼挨拶）

※（ ）内は国際音楽交流協会の役職

日露交歓コンサート2008に寄せて

南城市長 古謝景春

はるばるモスクワから南城へおいでになり、演奏していただいたモスクワ音楽院の皆さん、関係者の皆様、大変素晴らしい公演を本市のシュガーホールで開催していただき、誠に有難うございました。

音楽は、人の心を一つにし、私たちの生活に潤いと癒しを与え、人生をより豊かなものにしてくれる芸術であります。

多くの皆さんに愛され親しまれております日露交歓コンサートが、合併後の南城市としては第1回目の記念すべき開催となりました。世界的なアーティストによる華麗で表現力豊かな演奏は、この公演を心待ちにしていた多くの市民にとって音楽に触れる喜びと大きな感動を与えたものと思います。

この度のコンサートが音楽の普及発展のみならず、音楽を通して日露及び世界の人々との国際交流と平和の架け橋になるものと期待しております。

終わりに、チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院の皆様が今後とも世界の舞台でご活躍されますよう祈念申し上げますとともに、今回のコンサート開催に際しましてご尽力頂きました関係各位、国際音楽交流協会の皆様に深く感謝申し上げ、ご挨拶とさせていただきます。

各地区参加者の声

- 初めて生のコンサートに参加できて、大変嬉しいです。本当に、素晴らしいコンサートでした。機会があったら、また参加したいです。
(40才~女性)
- 最後の曲のラ・カンパネラは特に良かったです。あまりクラシックを聞かないので今回このコンサートは楽しめました。私も是非参加したいです。見たことのない楽器もあり大変興味深かったです。アンコール曲も最高でした。ありがとうございます。
(20才~女性)
- ロシアの若い演奏家の演奏は大変素晴らしいと感動的でした。特にピアノ演奏は特筆すべきものでした。アンコール曲は沖縄の馴染みの曲で、非常に楽しませもらいました。感謝感激でした。有難うございました。
(40才~男性)
- 初めての楽器（ドムラ・バラライカ）やヴァイオリンに、とても感動しました。ピアノの指さばきにも驚きました。特に馴染みのある沖縄の曲にも感動しました。また、ぜひ来たいです。ありがとうございます。
(30才~女性)
- ロシアの民俗楽器であるバラライカやドムラの演奏に直に触れるのは初めてでした。バラライカの演奏形態（？）股に挟んで固定するちょっと窮屈な姿に面白いとも思いましたし、大きな身体の男性には大変だと……。日露交歓コンサートなるものが17回にもなるという説明に、初参加の私はとても驚きましたし、今回遠いロシアから来てくださるということに、とても期待をもっていましたが、本当に良かったです。ロシアの音楽家のこれだけ大勢の方々に接する事が出来たことは大きな喜びです。こんな小さな島にまでおいでいただきて、しかも無料で聴かせていただき心から感謝申し上げます。お疲れにも関わらず何曲もアンコールに応えて下さり、本当にありがとうございました。
(40才~女性)
- とても素晴らしい演奏でした。こんな素晴らしい演奏会を無料で開いてくださる交流会には、大変感謝です。沖縄の曲をアンコールで聞かせてくださいましたが、彼等の素晴らしい技術にかかると、世界の名作曲家にも劣らぬ素晴らしい曲になりました。改めて、いつも必ずしている歌の素晴らしさに気付かされました。本当に、至福の一時を与えていただき感謝です。
(40才~女性)
- ピアノがとても迫力があった。沖縄の音楽を聞いて人種や国籍は違っても、同じ人間で心が通じるんだと感動しました。ありがとうございます。又、来年も聞きに来たいです。本当に大きな感動、ステキな思い出をありがとうございました。
(40才~女性)
- ロシアの伝統楽器の演奏や、一流の方の演奏を生で聴く機会を得て大変感謝しています。クラシックを身近に体験できるよう、これからもこのような機会を是非設けて下さい。ありがとうございました。
(30才~女性)
- 最高でした!!それしか言えません!!
(30才~女性)
- 1つ1つの音を大切に細やかな演奏、力強い演奏と生演奏が聴けて本当に良かったです。アンコールでは、沖縄の馴染みの曲をしっとりとありがとうございます。すごかったです。また是非聴きたいです。
(40才~女性)
- 世界的にも有名な音楽家の生の演奏が聴けるのは、とても素晴らしい。無料でこれだけの素晴らしい演奏を聴ける機会は、この日露交歓コンサートだけではないかと思われる。今回で3回目となるが毎回聴き応えのある素晴らしい演奏に疲れが取れ、とても幸せな気分になる。沖縄の音楽の演奏もあります。
(40才~女性)
- 翔南小学校の生徒ですが、他の曲もやってくれて、すごく良かったです。
(~15才女性)
- 音楽は心を爽やかにしてくださるので良かったです。色々な楽器を使われていて良かったです。感動をありがとうございます。また是非来たいと思います。
(40才~女性)
- ピアノの曲は、強くなったり弱くなったりして、感動しました。ヴァイオリンも生で聴いたのも初めてだった。すごかった。
(~15才女性)
- 演奏する方の暖かさが伝わってきました。演奏も素晴らしいもので、感動しました。
(40才~女性)
- 本当に素晴らしいです。日頃のストレスが癒される一時でした。沖縄の曲も良かったです。
(40才~女性)
- 最後に沖縄の音楽を4曲ぐらい弾いていて、とっても良かった。とっても楽しかった。
(~15才女性)
- 今夜は、最高の幸せな気分になりました。世界一流の音楽家の演奏を聞く機会をえて下さいました市に感謝します。ありがとうございました。
(40才~女性)
- 初めての生のコンサートですが、クラシックの知識はないけれど、一流の方の音楽の素晴らしさを実感し、またこのような機会があれば、また聴きたいと思いました。
(40才~女性)
- 素晴らしいです。どんなご馳走よりも嬉しいものです。是非、次回も来たいです。
(40才~女性)
- 実際に素晴らしい演奏でした。無料で、こんなコンサートが聴けるとは!益々盛会になることを念願しています。このコンサートに恵まれなかった人は残念至極でした。情操豊かなチャンスを失した感がします。
(40才~男性)
- どうもありがとうございました。家族皆、素晴らしい音楽に癒され、元気をもらいました。本当に素晴らしい。生きていてこんなステキな時間をいただいて、明日からまた元気に働けます。ありがとうございました。
(40才~女性)
- とても興味深いプログラムでした。皆さんとても素晴らしいテクニックの方ばかりで、大変楽しませていただきました。又、この様な機会がありましたら、是非参加したいと思いました。ありがとうございました。
(30才~男性)
- 凄かったです。素晴らしい鳥肌が立ち、とても感動しました。ソビエト（ロシア）から来た4人に、とても感謝。沖縄音楽の素晴らしさを教えてもらえたと思います。沖縄曲まで演奏してくれて、ありがとうございました。クラシック音楽の素晴らしさを感じさせてありがとうございました。
(40才~女性)
- 私はピアノを習っているのですが、初めてこんな素晴らしい演奏を聴きました。ありがとうございました!!!
(~15才女性)
- 評判は聞いていましたが、こんなにも素晴らしいとは……来てみて、とっても感激してます!!秋の一夜を素晴らしい音楽で過ごせて幸福でした。アンコールにもたくさん応じて下さい、ありがとうございました。
(40才~女性)
- 最高に感激しました。楽しい音楽、ありがとうございました。
(40才~女性)
- 親しみが持てる内容でとても良かったです。ありがとうございました。
(30才~女性)
- あっという間の満席で安心しました。今回で2回目です。ヴァイオリンのアンドレイ・バスキンさんが成長しているのに目を見張るものがありました。哀調味を帯びたロシアのメロディーを堪能することが出来とても幸せです。心地よい雰囲気の中の音楽鑑賞、とても嬉しく思っています。心から御礼申し上げます。追伸、赤トンボの曲を聴いて自分の国の文化を大事に受け継いでいきたいと強く感じました。
(40才~女性)





愛媛地区 (松山市)

10月13日（月・祝）

■地区主催：「日露交歓コンサート2008」松山大会実行委員会 松山市 松山市教育委員会

■協賛：一色楽器

■後援：愛媛県 愛媛県教育委員会 愛媛新聞社 朝日新聞松山総局 毎日新聞松山支局
読売新聞大阪本社 産経新聞松山支局 共同通信社松山支局 時事通信社松山支局
日刊工業新聞社松山支局 NHK 松山放送局 南海放送 テレビ愛媛 あいテレビ
愛媛朝日テレビ 愛媛CATV FM愛媛

■ガラ・コンサート

会場：松山市民会館・大ホール（1,825席）

入場者数：1,600名

入場率：87.7%

演目：第一部

エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
B・トロヤノフスキイ／二つのロシアのフォークソング
A・ミリューティン／パガニーニの主題による変奏曲
A・ミリューティン／二つの楽器のための幻想曲
A・シャロフ／小さなナナカマド（ロシア民謡）

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
バッハ／アダージョとフーガ パルティータより

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
クライスラー／シンコペーション
M・ラベル／ハバネラ

第二部

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ワレリー・キクタ／エレジー・トリオ『ある建築家の想い出』
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
ブームス／パガニーニの主題による変奏曲 作品35より 第一巻、第二巻
リスト／ラ・カンパネラ

♪アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）
エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）
アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）
ドミトリー・テテリン（ピアノ）
もみじ
この街で
ふるさと

♪アンコール

■交歓パーティー

会場：南城市文化センター・2階 集会室

来賓等 (敬称略) (役職当時)	松山市副市長	岡本誠司（歓迎挨拶）
	松山市議會議長	菊池伸英（乾杯挨拶）
	松山市教育長	山内泰（歓迎挨拶）
	松山市教育委員会事務局長	石丸修
	愛媛交響楽団団長	岩井倫郎（歓迎挨拶）
	愛媛県吹奏楽連盟事務局長	楠俊明
	元武田薬品工業株式会社取締役総務部長※(参考)	村手俊彦（答礼挨拶）

※（ ）内は国際音楽交流協会の役職

日露交歓コンサート2008に寄せて

日露交歓コンサート2008 松山大会実行委員会
委員長

山内 泰

「日露交歓コンサート2008」を本市で開催することができましたことに心から感謝申し上げます。

一昨年と同様、今回の公演でも、子どもたちをはじめ多くの市民の皆様に一流の演奏を聴いていただくことができ、大変嬉しく思います。ロシアの民族楽器であるバラライカとドムラの新鮮な音色や、ピアノやヴァイオリンの美しい調べに、演奏を聴きに来られた市民の皆様から好評をいただきました。

また、アーティストの方々には、松山市立桑原中学校・勝山中学校の生徒や、屋外での交流事業にもご参加いただきましたことにもお礼申し上げます。普段はなかなか触れる機会のない一流の音楽を、各校の生徒や市民のみなさんが手の届くほど間近で鑑賞するという貴重な体験をさせていただきました。

最後に本コンサート開催にご尽力くださいました社団法人国際音楽交流協会並びに関係各位に深く感謝申し上げますとともに、このコンサートの今後の発展を祈念してごあいさつとさせていただきます。

各地区参加者の声

- すばらしかったです。日本の曲もとりいれてえんそうしてくれて、良かったです。会場の人々と一緒に歌をうたったりして、普通のクラシックコンサートとは一味違っていてとても身近に感じられました。 (15才未満、生徒・学生)
- クラシックはバックミュージックとして聞く事がほとんどで、寝てしまうかもしれないと思っていたところが、その臨場感、弦のはじき方にによる音の強弱や高低の出方の違いなどが良く分かり、魅了されていた。2Fにいたのだが、演奏者の手や体の動きまで身近に観察する機会を与えていただき、大変感謝する。子供も退屈するかと思ったが、やはり迫力にびっくりしたようだ。 (15才未満、生徒・学生)
- わたしは初めてこんなきれいですばらしい曲を聞きました。またこれがある時にはぜひみたいです。それと、今学校の音楽でもみじを習っていたので小さい声でうたいました。すごくきれいでいた。この曲や全部すっごくすっごくともどともきれいで感動しました。ピアノ、バイオリン、ドムラなどとも聞いていてすごくびっくりしました。初めてドムラなどしました。すごくすごくきれいだったのでまた来たいです。 (15才未満、生徒・学生)
- 目の前で、えんそうをしているのを見ると、とてもこまかい動きや大きい動きがありました。小さいがっつきも、音がとてもよく聞こえました。とてもはくりょくがありました。えんそうがはじまるとき、音といっしょに体も動きだしていました。ゆびさきからきたふるえで、体じゅうがゆれていきました。ゆびさきの動きは、とてもはやかったです。全部のがっつきがあってとてもきれいな音でした。 (15才未満、生徒・学生)
- 音の響きがあって、きれいでした。珍しい楽器もあったので、こんな音がするのだと感じました。音がすごく素晴らしいので、やる回数を増やして下さい。他の楽器も入れたらよくなると思います。この日露交歓コンサートが30年ぐらい続いてくれたらいいですね。とてもよかったです、また公演があれば、行きたい（来たい）です。 (15才未満、生徒・学生)
- とてもいいコンサートだったと思います。聞いていて引き込まれていきました。感動です。ドムラとバラライカという楽器は初めて見て、聞いたけど、楽しくて好きです。ピアノもはくりょくがあって、圧倒されました。バイオリンきれいでした。自分がみんなステージに立って1人で何かするなんて無理だろと思いました。また来たいです。 (15才未満、生徒・学生)
- ふだん聞くことのできない「ドムラ」や「バラライカ」の演奏が聞けてよかったです。知っている曲もあり楽しめた。 (15才未満、生徒・学生)
- 松山でこのような演奏を聴くことができたこと、とてもありがたく思います。アンドレイ・バスキンさんとは恐らく同い年なので、2年ぶりにまた成長した姿を見ることができてうれしく思いましたし、いい刺激をもらいました。この演奏会を知ったのが申し込み〆切り当日だったので、とても幸運だったと思います。また次の機会があることを期待しています。 (15才~19才、生徒・学生)
- ドムラ、バラライカ等、ロシアの弦楽器の音色にも触れることができ、とても貴重な体験ができました。アンコールでは、馴染み深い曲。豪華な演奏のあと歌う合唱は、本当に気持ち良かったです。会場が一体となり、素敵なか空間でした。演奏者の方の「～ぞなもし」の伊予弁もとっても温かくて嬉しかったです。ありがとうございました!! (20才~29才、会社員・公務員)
- 日本ではあまり聞くことのないバラライカの生演奏を目のあ

たりにし、とても感動しました。今後も、このような機会がありましたら、ぜひ参加したいと思います。

(20才~29才、会社員)

- ピアノやヴァイオリン、バラライカやドムラの演奏がとても上手で心地良く、リラックス出来ました。こんなすてきな演奏が間近に、そして無料で聞く事が出来てとてもうれしいです。是非今後も続けて下さい。今日はありがとうございます。松山べんでお話して下さった事、日本の歌を演奏して下さってうれしかったです。 (20才~29才、主婦)
- バラライカとドムラの演奏は初めて聴かせて頂きました。ロシアのメロディーが心地良かったです。ピアノのダイナミックな演奏も楽しませて頂きました。最後に皆で唱った「この街で」ステキなアンコールでした。 (20才~29才、主婦)
- クラシックが好きで子供と一緒にきました。学校からのお知らせで初めて知りました。いつもCD等で子供には聞かせていましたが、生演奏に感動していました。こういう事にはどんどん参加させてやりたいですね。こういう機会をえて下さいありがとうございます。 (30才~39才、主婦)
- ドムラ、バラライカの演奏を初めて聴きましたが、新鮮な体験でした。第1部の最後に演奏されたベートーベンも素晴らしかったです。第2部の、ドミニトリ・テテリン氏のピアノも圧巻でした。 (30才~39才、会社員・公務員)
- 全体的にとても素晴らしいでした。クラシックのコンサートには初めてだったのですが、前から興味はありながらそういう機会はありませんでした。音楽だけでこんなにリラックできるんだなと少し不思議な気持ちでした。最後の「この街で」は演奏者の方たちと一緒にとても素晴らしい一日でした。これからもたくさん聴きたいし子供にもいっぱい聴いてほしいと思います。 (30才~39才、主婦)
- 演奏している方の表情がとても豊かで曲に想いをこめていることが感じられました。音のハーモニーも弦楽器ならではのすばらしいものでした。娘ははじめて見るロシアの楽器をふしぎそうにみていました。そしてお友達が習っているバイオリン、自分の習っているピアノには興味をもって聞いていました。すてきな秋の夜長を提供していただきありがとうございました。 (30才~39才、主婦)
- とてもすばらしい演奏でした。ドムラ&バラライカの演奏は生まれてはじめて聞きましたがとても繊細な音ですね。バイオリンとピアノの演奏も子供たちといっしょに生できくことができ、親にとっても子供にとってもとてもよい体験ができ、楽しい時間をすごせました。また、積極的に演奏をきく機会を持ちたいと思いました。ありがとうございました。 (30才~39才、会社員・公務員)
- 松山ではクラシック音楽と直に接する機会が少ないのでですが、今日のコンサートで、久しぶりに楽しむ事が出来ました。誠にありがとうございました。 (30才~39才、会社員・公務員)
- とっても素晴らしい演奏をライブで聴く事が出来て本当に良かったです。娘がコーラスをやつており本人の希望で一緒に参りました。私も娘もとても感動しています。又彼女にとってとても良い刺激になった様です。日頃なかなか素晴らしい演奏に直接触れる機会は少ないので、もし機会がありましたら又来場したいと思いました。娘と2人で本当に良い思い出になりました。有難うございます。 (30才~39才、主婦)
- 余り接する機会のないドムラ、バラライカの音色に魅了され、ピアノ、バイオリンのすばらしい演奏を聞かせて頂き、感謝です。音楽に国境は無いという事を深く、しみじみと感じました。戦時下の人々にも、いつの日かこの音色が届く様にと、ひたすら祈ります。今日は有難うございました。 (40才以上、その他)





3. アンケート集計結果

	東京都千代田区		愛知県名古屋市		京都府京都市		大阪府吹田市(27日)	
	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%
コンサートの観想	136	100.0	195	100.0	188	100.0	50	100.0
1 たいへんよかったです	105	77.2	140	71.8	132	70.2	45	90.0
2 よかったです	21	15.4	43	22.1	42	22.3	5	10.0
3 ふつう	2	1.5	5	2.6	12	6.4	0	0.0
4 あまりよくなかったです	1	0.7	0	0.0	1	0.5	0	0.0
5 よくなかったです	0	0.0	0	0.0	1	0.5	0	0.0
6 記入なし	7	5.2	7	3.5	0	0.1	0	0.0
コンサートを知った媒体	136	100.0	195	100.0	188	100.0	50	100.0
1 チラシやポスター	0	0.0	30	15.4	27	14.4	30	60.0
2 新聞、テレビやラジオ	79	58.1	19	9.7	72	38.3	0	0.0
3 市町村広報等	0	0.0	1	0.5	1	0.5	4	8.0
4 国際音楽交流協会友の会からの案内	13	9.6	88	45.1	23	12.2	2	4.0
5 ホームページ	2	1.5	2	1.0	11	5.9	5	10.0
6 人から聞いた	31	22.8	45	23.1	41	21.8	1	2.0
7 その他	9	6.6	10	5.1	13	6.9	8	16.0
8 記入なし	2	1.4	0	0.1	0	0.0	0	0.0
有料参加	136	100.0	195	100.0	188	100.0	50	100.0
1 1000円未満ならする	23	16.9	51	26.2	65	34.6	16	32.0
2 1000円から1999円ならする	32	23.5	64	32.8	50	26.6	15	30.0
3 2000円から2999円ならする	36	26.5	43	22.1	37	19.7	6	12.0
4 3000円以上でも参加する	26	19.1	19	9.7	20	10.6	7	14.0
5 有料なら参加しない	9	6.6	12	6.2	16	8.5	3	6.0
6 記入なし	10	7.4	6	3.0	0	0.0	3	6.0
年齢別	136	100.0	195	100.0	188	100.0	50	100.0
1 15才未満	0	0.0	2	1.0	2	1.1	1	2.0
2 15才～19才	0	0.0	0	0.0	5	2.7	0	0.0
3 20才～29才	3	2.2	7	3.6	10	5.3	0	0.0
4 30才～39才	8	5.9	10	5.1	9	4.8	3	6.0
5 40才以上	124	91.2	175	89.7	162	86.1	46	92.0
6 記入なし	1	0.7	1	0.6	0	0.0	0	0.0
性別	136	100.0	195	100.0	188	100.0	50	100.0
1 男	47	34.6	57	29.2	39	20.7	23	46.0
2 女	83	61.0	132	67.7	149	79.3	26	52.0
3 記入なし	6	4.4	6	3.1	0	0.0	1	2.0
参加回数	136	100.0	195	100.0	188	100.0	50	100.0
1 初めて	93	68.4	47	24.1	86	45.7	46	92.0
2 2～5回	29	21.3	112	57.4	77	41.0	3	6.0
3 6回以上	6	4.4	31	15.9	25	13.3	1	2.0
4 記入なし	8	5.9	5	2.6	0	0.0	0	0.0
職業別	136	100.0	195	100.0				
1 生徒・学生	0	0.0	6	3.1				
2 主婦	47	34.6	93	47.7				
3 会社員・公務員	38	27.9	33	16.9				
4 教育関係者	6	4.4	8	4.1				
5 その他	44	32.4	48	24.6				
6 記入なし	1	0.7	7	3.6				

大阪府吹田市(28日)		沖縄県那覇市		沖縄県南城市		愛媛県松山市		合計	
人数	%	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%
139	100.0	268	100.0	106	100.0	737	100.0	1,819	100.0
89	64.0	217	80.9	87	82.1	485	65.8	1,300	71.5
43	30.9	42	15.7	14	13.2	164	22.3	374	20.6
6	4.3	9	3.4	3	2.8	16	2.2	53	2.9
0	0.0	0	0.0	1	0.9	3	0.4	6	0.3
0	0.0	0	0.0	1	0.9	1	0.1	3	0.2
1	0.8	0	0.0	0	0.1	68	9.2	83	4.5
139	100.0	268	100.0	106	100.0	737	100.0	1,819	100.0
43	30.9	24	9.0	4	3.8	107	14.5	265	14.6
0	0.0	74	27.6	17	16.0	98	13.3	359	19.7
7	5.0	50	18.7	34	32.1	126	17.1	223	12.3
17	12.2	7	2.6	1	0.9	9	1.2	160	8.8
6	4.3	2	0.7	0	0.0	4	0.5	32	1.8
49	35.3	96	35.8	40	37.7	126	17.1	429	23.6
16	11.5	15	5.6	10	9.4	260	35.3	341	18.7
1	0.8	0	0.0	0	0.1	7	1.0	10	0.5
139	100.0	268	100.0	106	100.0	737	100.0	1,819	100.0
38	27.3	93	34.7	29	27.4	278	37.7	593	32.6
37	26.6	85	31.7	32	30.2	148	20.1	463	25.5
30	21.6	48	17.9	20	18.9	84	11.4	304	16.7
14	10.1	27	10.1	17	16.0	62	8.4	192	10.6
15	10.8	15	5.6	8	7.5	126	17.1	204	11.2
5	3.6	0	0.0	0	0.0	39	5.3	63	3.4
139	100.0	268	100.0	106	100.0	737	100.0	1,819	100.0
10	7.2	17	6.3	10	9.4	234	31.8	276	15.2
0	0.0	6	2.2	4	3.8	9	1.2	24	1.3
7	5.0	27	10.1	8	7.5	19	2.6	81	4.5
8	5.8	33	12.3	12	11.3	113	15.3	196	10.8
110	79.1	185	69.0	72	67.9	356	48.3	1,230	67.6
4	2.9	0	0.1	0	0.1	6	0.8	12	0.6
139	100.0	268	100.0	106	100.0	737	100.0	1,819	100.0
44	31.7	56	20.9	21	19.8	193	26.2	480	26.4
93	66.9	212	79.1	85	80.2	529	71.8	1,309	72.0
2	1.4	0	0.0	0	0.0	15	2.0	30	1.6
139	100.0	268	100.0	106	100.0	737	100.0	1,819	100.0
98	70.5	166	61.9	58	54.7	625	84.8	1,219	67.0
34	24.5	89	33.2	45	42.5	85	11.5	474	26.1
3	2.2	13	4.9	3	2.8	6	0.8	88	4.8
4	2.8	0	0.0	0	0.0	21	2.9	38	2.1
139	100.0	268	100.0	106	100.0	737	100.0	1,581	100.0
12	8.6	28	10.4	15	14.2	252	34.2	313	19.8
58	41.7	87	32.5	29	27.3	239	32.4	553	35.0
30	21.6	74	27.6	23	21.7	129	17.5	327	20.7
6	4.3	9	3.4	11	10.4	23	3.1	63	4.0
30	21.6	70	26.1	28	26.4	90	12.2	310	19.6
3	2.2	0	0.0	0	0.0	4	0.6	15	0.9

チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院 日露交歓コンサート2008 アンケート

ご来場有難うございました。今後のために下記のアンケートにご協力下さい。
(該当番号を一つだけ○で囲んで下さい。)

A. コンサートはいかがでしたか？

- | | |
|---|-------------|
| 1 | たいへんよかったです |
| 2 | よかったです |
| 3 | ふつう |
| 4 | あまりよくなかったです |
| 5 | よくなかったです |

D. あなたの年齢は次のどれでしょうか？

- 1 15才未満
2 15才～19才
3 20才～29才
4 30才～39才
5 40才以上

B. このコンサートを何によって知りましたか？

- 1 チラシやポスター
 - 2 新聞、テレビやラジオ
 - 3 市町村広報等
 - 4 国際音楽交流協会友の会からの案内
 - 5 ホームページ
 - 6 人から聞いた
 - 7 その他

E. あなたの性別はどちらですか？

- 12 男女

C. 今回も地方自治体や企業メセナによる無料コンサートでしたが、有料でも参加しますか？

- 1 1,000円未満なら参加する
2 1,000円～1,999円なら参加する
3 2,000円～2,999円なら参加する
4 3,000円以上でも参加する
5 有料なら参加しない

G. あなたの職業は次のどれでしょうか？

- 1 生徒・学生
2 主婦
3 会社員・公務員
4 教育関係者
5 その他

ご感想 ➔

ご感想	→	
-----	---	--

よろしければ下記にご記入下さい。

氏名

住所 = -

(都·道·府·县)

(市・区・町・村)

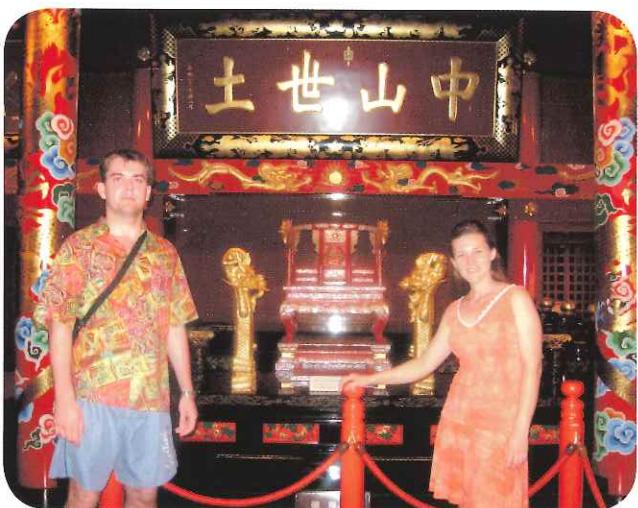
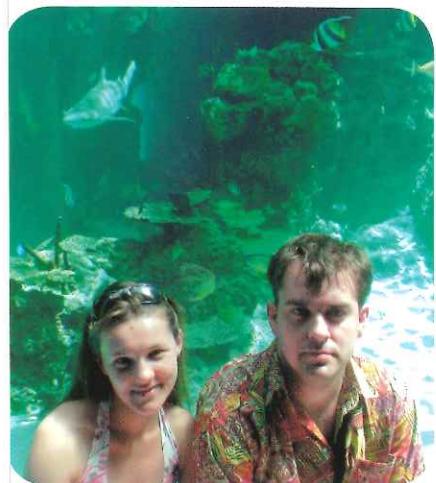
TEL FAX e-mail

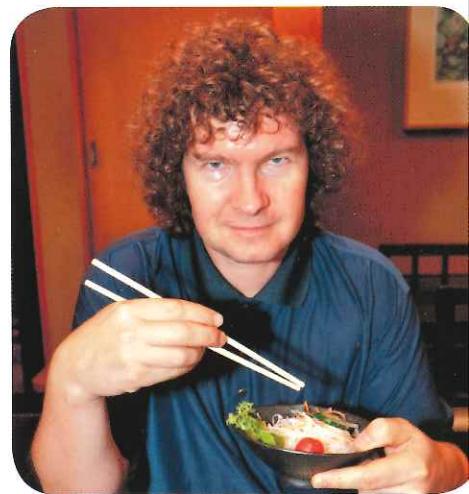
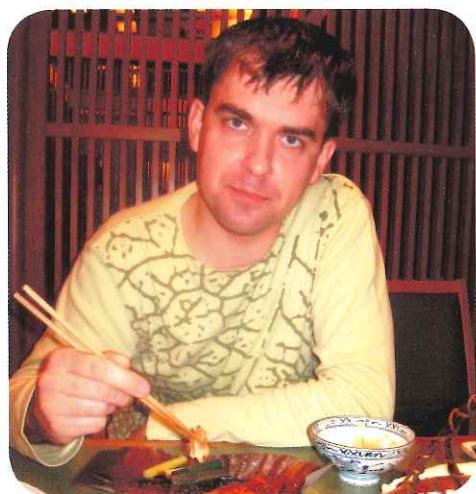
日露交歓コンサート2008 写真報告番外編

ステージ上では真剣に演奏に取り組み、多くの聴衆に感動を与えてくれたアーティスト達も、普段はとても気さくで、ユーモアにあふれ、心優しい人です。そういうアーティスト達の素顔を紹介したいと思います。写真をご覧頂き、今まで以上にアーティスト達に、またクラシック音楽に親近感を感じて頂ければ幸いに存じます。









日露交歓コンサート2008を終えて

今年も、「日露交歓コンサート2008」を、日本全国都6都府県12会場において成功裏に終了することができました。今年は1992年の初開催以来17回目の開催となりましたが、各地で聴衆の方々とともに、アーティストや協会スタッフも感動を分かち合うことが出来ました。開催に際してご尽力いただきました関係者の皆様方に、心より感謝申し上げます。

さて、コンサートは9月18日東京都での開催を皮切りに、10月13日愛媛県松山市に至るまで延べ約7000人の方々にご参加を頂きました。

今年は、キリル・ロディンさん（チェロ）、ドミトリー・テテリンさん（ピアノ）、アンドレイ・バスキンさん（ヴァイオリン）に加え、日露交歓コンサート初参加の、マイケル・サスマンさん（ヴァイオリン）、アレキサンダー・ミリューティンさん（バラライカ）、エカテリーナ・シロコワさん（ドムラ）の総勢6名によるコンサートとなりました。シロコワさんは日露交歓コンサート初披露のドムラというロシアの民族楽器をバラライカのミリューティンさんと共に演して頂きましたが、繊細でありながらダイナミックで、どこかもの悲しさを漂わせる音色は、日露交歓コンサートの聴衆に驚きと感動を与えてくれました。

例年、一人でも新しい、音楽家を日本の聴衆に紹介できればと、アーティスト選定にも思考を重ねていますが、みな素晴らしいアーティストばかりで、改めて、世界の音楽界の層の厚さを実感しているところです。

また、昨年に引き続き、今年も、開催各地で、通常のクラシックコンサートとは一味違った感動のシーンが繰り広げられました。愛媛県松山市では中学校を2校訪問し、沖縄県南風原町では小学校を訪れ、学校訪問コンサートという形での草の根国際交流が実現しました。更に京都では、昨年に引き続き音楽の神様を祀っている京都御苑内の白雲神社でロシアの演奏家による奉納演奏を行いました。

今年も演奏で訪れた各地で、地元の熱烈な歓迎を受け、アーティストも大変喜んでいました。松山市の勝山中学校の生徒さんは、普段から市内のロシア人墓地の清掃奉仕活動を行っていらっしゃいますが、その生徒さん達と一緒にアーティストが墓地を訪れました。また、沖縄県南風原町の小学校訪問では、沖縄県での日露交歓コンサートの共催者である南部広域市町村圏事務組合の幹なはからいで、アーティストは、「かりゆしウェア」を着てコンサートに臨みました。日本の文化を肌で感じる機会を頂き、アーティスト達は胸に一杯の思い出を詰め込んで帰国の途についたことと思います。

例年、開催各地でアンケートを通じて聴衆の皆様からコンサートに対する感想を頂いております。「プログラムがとてもわかりやすくクラシック素人でも大変楽しめる内容だった」というような、選曲に関するご好評を今年も多数頂きました。これは、協会としても数年前より積極的に改善に取り組んでいる点でありますので、それが聴衆の皆様に評価されていることを嬉しく思っております。

なかなか明るい話題の出てこない昨今ですが、時には全てを忘れ、音楽に触れて、明日への活力を養って頂ければと存じます。一人でも多くの方に、心の安らぎを感じて頂く事が出来るよう、今一度、心を引き締めて頑張って参るところであります。

さて、数年前より、この活動を日本全国47都道府県へ拡げていくことを明確な一つの目標に捉えました。その間、本当に多くの方々のご協力を頂きながら、達成へ向けて着実に歩を進めております。これまでの開催実績が39都道府県において述べ222コンサートとなりました。開催実績のある場所でコンサートを継続できたことは、本当に多くの方達のご声援と善意に支えられた結果であります。このご声援と善意に報いるためにも、来年度以降のコンサートの成功に向けて全力で頑張って参りますので、引き続き宜しくお願ひ申し上げます。

来年もまた、会場でお会いできるのを心の底から楽しみに、そして励みにしております。

2008年12月

社団法人国際音楽交流協会
制作本部長 指宿志

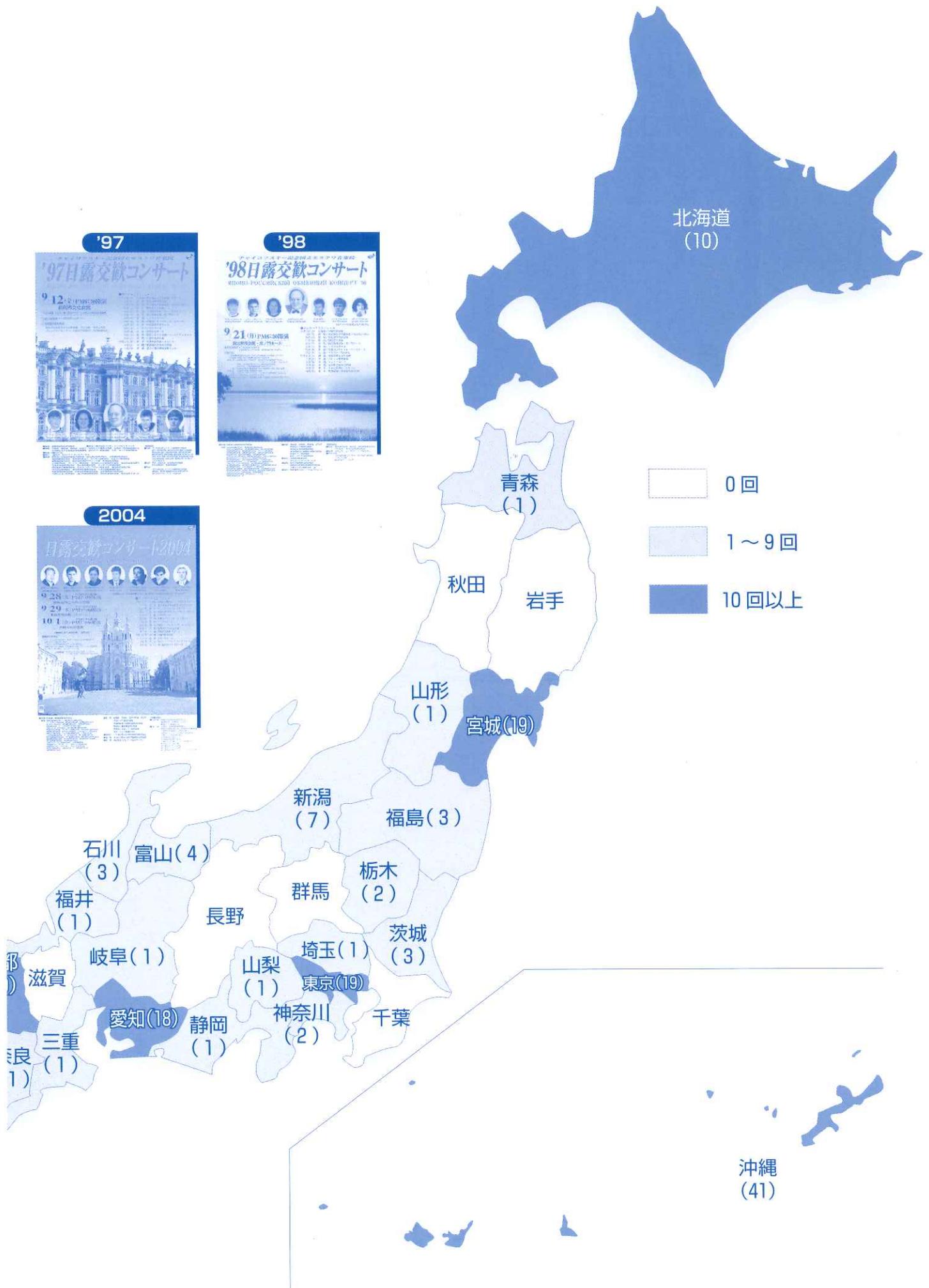
4. 交流協会の歩み

'92～'97：国際音楽学生交流協会
'98～'08：社団法人国際音楽交流協会

ガラ・コンサート、レクチュア・コンサート、マスター・クラス。(1992～2008年)

チラシで見るコンサートの歩み





年度別開催実績

	1992年	1993年	1994年	阪神大震災 (※注1)	1995年	1996年	1997年	1998年	1999年	2000年	2001年	2002年	2003年	2004年	2005年	2006年	2007年	2008年	開催 総回数	
北海道	札幌市	札幌市			稚内市	根室市	小樽市		函館市	根室市	帶広市	釧路市	斜里町						10回	
青森県																			1回	
宮城県			仙台市		仙台市	仙台市	仙台市	仙台市(2回)	仙台市(2回)	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市		19回	
山形県							鶴岡市												1回	
茨城県												水戸市		結城市		牛久市				3回
栃木県															宇都宮市	宇都宮市			2回	
埼玉県																熊谷市			1回	
東京都	豊島区	新宿区	豊島区		新宿区	千代田区	千代田区	氣仙沼市	千代田区	千代田区	港 区	港 区	港 区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	19回	
山梨県															甲府市				1回	
福島県																	南会津町 (3回)		3回	
神奈川県											葉山町	葉山町							2回	
新潟県	新潟市	新潟市	新潟市		長岡市	柏崎市	寺泊町	加茂市											7回	
富山県		富山市	富山市							砺波市	高岡市								4回	
石川県	金沢市	金沢市	金沢市																3回	
福井県						武生市													1回	
岐阜県																羽島市			1回	
静岡県						静岡市													1回	
愛知県	名古屋市		名古屋市		名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市(2回)	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	18回	
三重県			津 市																1回	
京都府	京都市	京都市	京都市(2回)	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市(2回)	20回	
大阪府	大阪市	大阪市	大阪市		貝塚市	枚方市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	吹田市	吹田市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	吹田市(2回)	22回	
兵庫県				西宮市 長田区															2回	
奈良県						奈良市													1回	
和歌山县														和歌山市					1回	
鳥取県			鳥取市																1回	
島根県			松江市			川本町									浜田市				3回	
岡山県		倉敷市	岡山市 (2回)																3回	
広島県		広島市			福山市		呉 市												3回	
徳島県	徳島市					徳島市 (2回)		徳島市											4回	
香川県															高松市				1回	
愛媛県		松山市														松山市		松山市 (3回)	5回	
福岡県	福岡市	福岡市 吉井町	福岡市		福岡市	福岡市	飯塚市	久留米市											8回	
佐賀県														鳥栖市					1回	
長崎県															長崎市				1回	
熊本県							熊本市	本渡市											2回	
大分県																別府市	別府市		2回	
宮崎県																日南市			1回	
鹿児島県			姶良郡														鹿児島市		2回	
沖縄県		那覇市	浦添市 (2回)	見城村	那覇市 那志川町 佐敷町	那平金 那良武 市町	那具志川村	那佐金 那敷武 市町	嘉手納市 市町	浦添市 豊見城村	佐那浦 町市	那那城 市市	浦添市 豊見城村	那那浦 町市	那那浦 町市	那那浦 町市	那北大東村 那南大東村	浦添市 豊見城村	那那城 市市	41回
合 計	9回	13回	19回	3回	11回	20回	16回	16回	11回	10回	10回	11回	9回	14回	13回	14回	11回	12回	222回	

都道府県別開催実績

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	計
北海道																																									10	
青森県																																									1	
岩手県																																									0	
宮城県																																									19	
秋田県																																									0	
山形県																																									1	
福島県																																									3	
茨城県																																									3	
栃木県																																									2	
群馬県																																									0	
埼玉県																																									1	
千葉県																																									0	
東京都																																									19	
神奈川県																																									2	
新潟県																																									7	
富山県																																									4	
石川県																																									3	
福井県																																									1	
山梨県																																									1	
長野県																																									0	
岐阜県																																									1	
静岡県																																									1	
愛知県																																									18	
三重県																																									1	
滋賀県																																									0	
京都府																																									20	
大阪府																																									22	
兵庫県																																									2	
奈良県																																									1	
和歌山県																																									1	
鳥取県																																									1	
島根県																																									3	
岡山県																																									3	
広島県																																									3	
山口県																																									0	
徳島県																																									4	
香川県																																									1	
愛媛県																																									5	
高知県																																									0	
福岡県																																									8	
佐賀県																																									1	
長崎県																																									1	
熊本県																																									2	
大分県																																									2	
宮崎県																																									1	
鹿児島県																																									2	
沖縄県																																									41	
47都道府県	39	24	18	12	10	9	9	8	7	7	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	3	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	222		

支 援 実 績

1. 行政の部

- (政府機関等) 独立行政法人日本万国博覧会記念機構 国際交流基金 社会福祉法人全国社会福祉協議会
財団法人日本宝くじ協会
- (地方自治体等) '96日露交歓コンサート稚内実行委員会 日露交歓コンサート2004斜里町実行委員会
'97日露交歓コンサート根室市実行委員会 日露交歓コンサート2001根室市実行委員会
(財)釧路市民文化振興財団 日露交歓コンサート実行委員会(帯広市)
日露交歓コンサートin函館実行委員会 '98日露交歓コンサート小樽市実行委員会
青森県 青森市 (財)青森市文化スポーツ振興公社 仙台市 (財)宮城県文化振興財団
'97日露交歓コンサート鶴岡実行委員会 茨城県 結城市 水戸市
南会津町文化ホール運営委員会 (財)いばらき文化振興財団 栃木県
(財)とちぎ生涯学習文化財団 (財)東京都文化振興会
社会福祉法人葉山町社会福祉協議会 山梨県 (財)やまなし文化学習協会
日露交歓コンサート'05山梨地区実行委員会 新潟県 新潟市
(財)新潟市芸術文化振興財団 加茂市 長岡市 (財)柏崎市文化協会 寺泊町
埼玉文化振興財団牛久市文化協会 富山市 石川県 福井県 静岡県 静岡市 愛知県
名古屋市 岐阜県 岡崎市シビックコンサートホール実行委員会 三重県
第9回国民文化祭三重県実行委員会 京都府 京都市 (財)大阪21世紀協会
(財)大阪府国際交流財団 奈良県文化会館 (財)和歌山県文化振興財団
(財)徳島県文化振興財団 (財)鳥取県文化振興財団 松山市
日露交歓コンサート浜田地区実行委員会 公益信託しまね文化ファンド
邑智郡町村総合事務組合 岡山県郷土文化財団 '97日露交歓コンサート吳実行委員会
(財)徳島県郷土文化会館 財団法人徳島県文化振興財団
香川県芸術祭特別公演「日露交歓コンサート2004」実行委員会 福岡県 福岡市
(財)アクロス福岡 久留米市 (財)別府コンベンションビューロー¹
日露交歓コンサート2002実行委員会(鳥栖市) 長崎県 熊本県
'97日露交歓コンサート天草公演実行委員会 小村寿太郎奉賛会(宮崎県) 鹿児島県
(財)鹿児島市文化振興財団 沖縄県 (財)沖縄県国際交流財団
南部広域市町村圏事務組合 浦添市 平良市 金武町 豊見城村 宮古広域圏事務組合
'99日露交歓コンサート嘉手納地区実行委員会 宮古島市 宮古島市教育委員会

2. 民間の部

- (メセナ団体) (財)日商岩井国際交流財団 (財)野村国際文化財団 (財)大同生命国際文化基金
(財)広島国際文化財団
- (教育団体) 大阪音楽大学 岡山県立岡山城東高等学校 京都市立堀川高等学校音楽科
聖カタリナ女子短期大学 東北福祉大学 徳島文理大学 ルネス学園グループ
私立宝塚南口幼稚園
- (電力・ガス) 東京電力(株) 関西電力(株) 中部電力(株) 中国電力(株) 北陸電力(株)
九州電力(株) 北海道電力(株) 東京ガス(株) 大阪ガス(株) 東邦ガス(株)
広島ガス(株)

(建 設) 鹿島建設(株) (株)竹中工務店 西松建設(株) 佐藤工業(株) 安藤建設(株)
戸田建設(株) (株)鴻池組 (株)地崎工業 三平建設(株) (株)國場組 積水ハウス(株)
コーナン建設(株) 三州建設(株) (株)中電工 (株)九電工 浅海電気(株)
影近設備工業(株) 花豊造園(株) フドウ建研(株) 出田電業設備(株)

(食 品) キリンビール(株) サントリー(株) オリオンビール(株) 日本コカ・コーラ(株)
東京コカ・コーラボトリング(株) 沖縄コカ・コーラボトリング(株)
南九州コカ・コーラボトリング(株) (株)久米島の久米仙 東肥醸造(株)
(株)さかえ屋 合資会社弓削商店

(織 維 ・ 紙) 三菱レイヨン(株) (株)ワコール イセト紙工(株)

(化 学 ・ 石 油) 旭化成(株) 旭化成工業(株) 三菱化成(株) 三菱油化(株) 三菱樹脂(株)

(輸 送 ・ 精 密) トヨタ自動車(株)

(諸 工 業) 日本写真印刷(株) (株)河合楽器製作所 日本ペーゼンドルファー

(商 業) 三井物産(株) 三菱商事(株) (株)鶴屋百貨店 日商岩井(株)

(金 融 ・ 保 険) (株)第一勧業銀行 (株)三井住友銀行 (株)住友銀行 (株)東海銀行 (株)三菱銀行
(株)北海道拓殖銀行 (株)北陸銀行 (株)京都銀行 (株)広島銀行 (株)阿波銀行
(株)琉球銀行 (株)みちのく銀行 (株)泉州銀行 三菱信託銀行(株) 京都信用金庫
根室信用金庫 日本生命保険相互会社 住友生命保険相互会社 大同生命保険相互会社
日本生命保険相互会社那覇支社 住友海上火災保険(株) 安田生命海上保険(株)
三井住友カード(株) (株)住友クレジットサービス

(不 動 産) 三菱地所(株) 大平不動産(株) NTT都市開発(株)

(運 輸 ・ 通 信) 東海旅客鉄道(株) 名古屋鉄道(株) ヒガシ運送サービス(株) 日本テレコム(株)
(株)アステル沖縄

(医 藥 品) 武田薬品工業(株) 三共(株) 山之内製薬(株) 第一製薬(株) エーザイ(株)
湧永製薬(株) (株)再春館製薬 中外製薬(株) 藤沢薬品工業(株) 塩野義製薬(株)
田辺製薬(株) 大日本製薬(株)

(ゴム ・ 窯 業) 旭硝子(株) 日本電気硝子(株) (株)INAX

(鉄 鋼 ・ 金 属) 三菱マテリアル(株) 三協アルミニウム工業(株) 日新製鋼(株) 呉製鉄所
(株)関西プラント工業 日本ケーピーケー(株) ワシアルミ(株) 三協立山アルミ(株)

(機 械) ダイキン工業(株) 三菱重工業(株)

(電 機) オムロン(株) 京セラ(株) パイオニア(株) 富士ゼロックス(株)
竹中エンジニアリング(株) 松下電器産業(株)

(そ の 他) 井内衡機(株) 出田実業(株) 裏千家(財)今日庵 F'sファクトリー 大阪商工会議所
大多新商会 (株)大原の里 (株)沖縄ダイケン (株)沖縄テレメッセージ
(有)オリエンタルテクノ 倉敷阿知ライオンズクラブ (株)ケイ・アール・イー
(株)建築デザイン一級建築士事務所 (株)コスモ・アーツアンドテクニクス
ザ・テラスホテルズ(株) (株)ジャストシステム (有)シャボー
浄土真宗東本願寺大谷家 ダニニック(株) 大和螺子(株) 東海テレビ放送(株)
トヨタカローラ熊本(株) 名古屋商工会議所 (株)ニコニコ堂 (株)日本総合研究所
(株)灰孝本店 ビーエスシー(株) フジキン(株) 北海道空港(株)
北海道空港情報サービス(株) まーきんぐ・みるく
(株)ヤマハミュージックストア太田洋行 吉澤欣一 琉球セメント(株) (株)りゅうせき
(株)モリタ 芦森工業(株) 櫻護謨(株) 帝国織維(株)

役員歴 (50音順)

氏名	経歴	協会役員歴
浅海伸之 井内堯治	浅海電気株式会社代表取締役社長 大平不動産株式会社代表取締役 (社)日本計量協会理事	理事・常務理事 ('92~'06) 理事 ('96~'01)
井上礼之	ダイキン工業株式会社代表取締役会長 元(社)関西経済同友会代表幹事	理事 ('02~'08)
指宿修子 指宿真智雄 (2000年1月12日御逝去)	チャイコフスキーメモリアル音楽院名誉顧問 元(社)日本WHO協会常務理事 元(学)梅壇学園東北福祉大学客員教授	評議員・理事・理事長 ('94~'08) 評議員・理事・専務理事・理事長 ('92~'99)
梅本純正	元武田薬品工業株式会社代表取締役社長、会長、相談役 元内閣官房副長官 元厚生事務次官	理事・会長 ('92~'08)
大竹榮	元(財)老人福祉開発センター理事長 (学)梅壇学園東北福祉大学理事総務局長	理事・常務理事 ('96~'08)
大谷光道	社会福祉法人東北福祉会理事 本願寺代表役員	理事 ('98~'08)
大山綱明	浄土真宗東本願寺大谷家第25世当主 サントリー株式会社代表取締役副社長、相談役、顧問	理事 ('92~'04)
甲斐田義隆	元農用地整備公团副理事長	監事 ('92~'95)
影近寛 草井由博	九州北部税理士会役員 影近設備工業株式会社代表取締役社長、会長	監事 ('02~'08)
鴻池一季	湧永製葉株式会社代表取締役社長 鳳ホールディングス株式会社社長	監事 ('98~'00) 理事 ('93)
國場幸一郎	株式会社鴻池組代表取締役社長、会長 ザ・ラスホーテルズ株式会社最高顧問 株式会社国場組代表取締役会長、相談役 沖縄経済同友会常任理事 (社)沖縄県建設業協会副会長	理事 ('96~'08)
小畠隆 (1995年4月14日御逝去)	元日本電気硝子株式会社専務取締役	理事 ('92~'95)
鈴木永二 (1994年10月11日御逝去)	元三菱化成株式会社代表取締役社長、会長、相談役	理事 ('93~'94)
多胡文夫 立石孝雄 (1995年11月22日御逝去)	元日本経営者団体連盟会長 元三平建設株式会社取締役社長、会長 元オムロン株式会社代表取締役社長、会長	監事 ('98~'00) 理事・会長 ('92~'95)
筑紫勝麿	元経済団体連合会常任理事 元関西経済連合会副会長	理事 ('05~'08)
谷澤忠彦 徳永洋一	サンタリー株式会社常務取締役 (学)ルネス学園グループ代表理事 学校法人順心会看護医療大学副理事長	理事・顧問 ('93~'08) 理事 ('93~'06)
根来守生 橋口収 (2005年7月13日御逝去)	元大蔵省造幣局長 元三井銀行取締役 元(財)大同生命国際文化基金事務局長	監事 ('92~'94) 理事 ('93~'97)
速水優	株式会社広島銀行頭取、取締役会長、取締役相談役 元(社)全国地方銀行協会会长 前日本銀行總裁	理事 ('92~'98)
深谷敏行 三上顯一郎	元北海道空港株式会社取締役社長、会長、相談役 元北海道副知事	監事 ('01) 理事 ('92~'96)
三木忠男 山上武宏 山本英和 吉澤欣一	オムロン株式会社企業市民室担当部長 株式会社鴻池組取締役、副会長 株式会社大原の里代表取締役社長 元(財)大同生命国際文化基金理事長	監事 ('95) 理事 ('92~'06) 監事 ('02~'06) 理事長 ('92~'94)
吉田進 吉原一夫 領木新一郎	元大同生命保険相互会社代表取締役社長、相談役 元日商岩井株式会社顧問役 元株式会社関西プラント工業代表取締役社長 大阪ガス株式会社相談役	理事 ('01) 監事 ('96~'97) 理事 ('92)
石渡隆生	株式会社グッドホールド研修代表取締役社長	参事 ('97~'08)
村手俊彦	元日商岩井株式会社取締役秘書室長 元武田薬品工業株式会社取締役、顧問	参事 ('96~'08)
有本富三 梅澤節男	元大同生命保険相互会社顧問 元株式会社日本総合研究所最高顧問	顧問 ('93~'94) 顧問 ('93~'08)
河合隼雄 (2007年7月19日御逝去)	元国税庁長官 元公正取引委員会委員長 元文化庁長官 京都大学名誉教授	顧問 ('04~'07)
古川貞二郎	元国際日本文化研究センター所長 元内閣官房副長官 元厚生事務次官	顧問 ('04~'08)
江戸京子 寺西昭子 寺西春雄 (2003年6月22日御逝去)	アリオン音楽財團理事長 桐朋学園大学名誉教授 元桐朋学園大学名誉教授	評議員 ('92~'94) 評議会議長 ('04~'08) 評議会議長 ('92~'03)
山岡優子 (2008年3月4日御逝去)	フェリス女学院大学音楽学部教授 (財)日本ピアノ教育連盟理事	評議員 ('95~'07)

参事歴 (50音順)

顧問歴 (50音順)

評議員歴 (50音順)



チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院

日露交歓コンサート2008

日露交歓コンサート2008



アレキサンダー・ミリューティン
Александр Мильютин



マイケル・サスマン
Michael Süssmann



ドミトリー・テテリン
Дмитрий Тетерин



キリル・ロディン
Кирилл Родин



アンドレイ・バスキン
Андрей Баскин



エカテリーナ・シロコワ
Екатерина Широкова

※開催場所によって出演者が変わります。又、来日アーティストは変更になることがあります。

●コンサートスケジュール

9月18日(木)	東京／紀尾井ホール	
9月20日(土)	愛知／しらかわホール	
9月22日(月)	京都／京都コンサートホール・大ホール	
9月27日(土)	大阪／万博記念公園自然文化園内 (鉄鋼館)	万博公園 賑わい創出 支援事業
9月28日(日)	大阪／ホテル阪急エキスポパーク内 (オーピットホール)	
9月30日(火)	京都／京都御苑内 白雲神社(奉納演奏)	
10月6日(月)	沖縄／那覇市民会館・大ホール	
10月7日(火)	沖縄／南風原町立翔南小学校 (関係者のみ)	
10月8日(水)	沖縄／南城市文化センター・シュガーホール	
10月12日(日)	愛媛／市立桑原中学校 (関係者のみ)	
10月13日(月)	愛媛／市立勝山中学校 (関係者のみ)	
10月13日(月)	愛媛／松山市民会館・大ホール	



写真：夏の宮殿(サンクト・ペテルブルク)

■主催：社団法人 国際音楽交流協会

会員 株式会社建築デザイン一級建築士事務所 武田薬品工業株式会社

サントリー株式会社 東京電力株式会社 旭化成株式会社

学校法人梅林学園東北福祉大学 ザ・テラスホテルズ株式会社

日本コカ・コーラ株式会社 本願寺 株式会社大原の里

ダイキン工業株式会社 設計設備工業株式会社

関西電力株式会社 大阪ガス株式会社 東京ガス株式会社

トヨタ自動車株式会社 第一三共株式会社

アステラス製薬株式会社 エーサイ株式会社

中外製薬株式会社 私立宝塚南口幼稚園

大日本住友製薬株式会社 中部電力株式会社 京都信用金庫

積水ハウス株式会社 株式会社モリタ

■後援：総務省 外務省 厚生労働省 文化庁

在日ロシア連邦大使館

社会福祉法人全国社会福祉協議会

財団法人自治体国際化協会

財団法人日本ピアノ教育連盟

日本・ロシア音楽家協会

■制作：株式会社コスマ・アーツ&テクニクス

チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院
日露交歓コンサート2008 報告書

2008年12月

制作 株式会社 コスマ・アーツ&テクニクス

発行 社団法人 国際音楽交流協会

印刷 株式会社 共栄社

当せんのしらべ、
幸せへのしらべ♪

宝くじの当せん金の支払いは、支払い開始日より1年間です。

買つたら、早めの当せん調べと換金をよろしくお願いします。

宝くじの収益金は、
身近な街づくりに役立っています。


財団 法人 日本宝くじ協会

当せんはしっかり調べて、しっかり換金。
<http://www.jla-takarakuji.or.jp>

●外国発行の宝くじを、日本国内において購入することは、法律で禁止されています。